

PONGAU & ENNSTAL

# weekend

MENSCHEN \* FAKTEN \* EMOTIONEN **MAGAZIN**

OSTERREICHISCHE POST AG / POSTENIGELT BAR BEZAHLT, BPA-5600 ST. JOHANN, RW 11AC93077K



**JAHRELANGE  
SPORTKOMPETENZ  
AUS LIEBE  
ZUM SPORT**

**INTERSPORT**  
SCHNEIDER



## KLEINKINDER OVERALLS

Schlechtes Wetter gibt es nicht! Es gibt nur schlechte Kleidung! Bei Intersport Schneider in Altenmarkt finden Sie für jede Witterung die passende Mode für die ganze Familie. Egal ob zum Skifahren, für den Tourenbereich oder jede andere Outdoor-Aktivität im Winter. Das Sportfachgeschäft bietet ein umfangreiches Sortiment von Kopf bis Fuß der führenden Qualitätsmarken, wie zum Beispiel Lindeberg, O'Neill, Atomic, Schöffel, Martini, Ortovox, Sportalm, Spyder, Campagnolo, rh+ oder Mc Kinley. Ganz nach dem Motto „Test & Buy“ können Sie Ski bei Intersport Schneider vor dem Kauf auch testen und so herausfinden, ob Ihnen das Modell auch zusagt.

Besonders attraktiv ist die Saisonmiete einer Ski- oder Langlaufausrüstung für Kinder. Intersport Schneider ist darüber hinaus für das individuelle Tourenschuh- und Skischuhfitting bekannt. Mit dem perfekt angepassten Schuh steht dem grenzenlosen Skigenuss nichts mehr im Wege.

Besuchen Sie den **VIP Ski & Schuh**test von Intersport Schneider und Atomic am Sonntag, den 10.12.2023 ab 09.00 Uhr in der Weltcuparena Zauchensee. Testen Sie kostenlos die neuesten Produkte für die kommende Wintersaison und sichern Sie sich Ihren Eintritt in die VIP-Arena. Jetzt anmelden unter: 06452 /5479 oder [info@intersport-schneider.at](mailto:info@intersport-schneider.at).

Overalls für Kleinkinder ab € 44,99



## DEZEMBER-AKTION

### Skihelm + Skibrille im Set -20%

Gültig bis 23.12.2023. Gutschein bitte abtrennen und im Shop abgeben. Pro Person kann jeweils nur ein Gutschein eingelöst werden. Keine Barablöse möglich. Nicht kombinierbar mit anderen Rabattaktionen oder Gutscheinen. Gilt nicht auf bereits reduzierte Ware.



**JOB OFFENSIVE:  
HAFNER\*IN**



**WAS SIE WISSEN MÜSSEN:  
DAS ERWARTET UNS...**

**2024**

NR. 191 • 07. / 08. DEZEMBER 2023

PONGAU & ENNSTAL

# weekend

MENSCHEN \* FAKTEN \* EMOTIONEN **MAGAZIN**



**KUNSTBOX ST. VEIT  
KUNSTPROJEKTE  
WINTER 2023/24**



**PISTENZAUBER  
IM PONGAU  
& ENNSTAL**



**VEREINE IM  
PONGAU & ENNSTAL:  
WSV ST. JOHANN**

ÖSTERREICHISCHE POST AG • POSTENTGELT BAR BEZAHLT, BPAZÄHL, BPA 5600, ST. JOHANN, RW 111A039077K

Christian und  
Richard Resch  
Wohnstudio Resch



„Gerne beraten wir Sie bei einem persönlichen Termin in unserem Wohnstudio in der Hauptstr. 64 in St. Johann im Pongau!“



WOHNSTUDIO RESCH

## Neues Jahr – neue Wohnträume

IM WOHNSTUDIO RESCH. Mit Forcher lässt sich jeder Wohntraum verwirklichen.

**M**it Stolz und Freude blicken Christian und Richard Resch auf ein erfolgreiches Jahr 2023 zurück mit jeder Menge spannender und einzigartiger Kundenprojekte. Und auch das nächste Jahr wird wieder viele spannende Umsetzungen von

Wohnträumen mit sich bringen. Für die Realisierung vertrauen die beiden auf zuverlässige und langjährige Partner wie die Firma Forcher. Im Bereich Innenausbau lässt Forcher kaum einen Wunsch offen, denn alles wird Millimeter genau und farblich angepasst hergestellt. So passen

die neuen Möbel perfekt zu gealterten Lieblingsstücken, zu Unikaten und zu Standardmöbeln. In den Ausstellungsräumen des Wohnstudio Resch sind neben einem Esszimmer, einem Wohnzimmer und einem Zirbenbett auch eine Anrichte der Serie „Rock“ zu besichtigen.

Besuchen Sie den Schauraum im St. Johanner Untermarkt, um sich neue Inspirationen, Akzente oder auch Lösungen für „Problemecken“ zu finden. In diesem Sinne wünschen Christian und Richard Resch mit Team frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr! ★

## EINZIGARTIGES WOHNDESIGN



**FORCHER**  
*Möbelqualität aus Tirol*



Resch GmbH & Co KG  
Hauptstrasse 64, 5600 St. Johann im Pongau  
Tel. +43 (0) 6412 / 6305, info@wohnstudioresch.at  
WWW.WOHNSTUDIORESCH.AT

**WOHNSTUDIO** RESCH  
planen mit Idee



# Frohe Weihnachten

und einen guten Rutsch  
ins Jahr 2024!

**M**it dieser Ausgabe verabschieden wir uns vom Jahr 2023 und erscheinen wieder am 25. Januar 2024, mit neuen Themen, Berichten, Reportagen. Das Weekend Magazin Pongau & Ennstal Team wünscht allen Leser\*Innen frohe Weihnachten und vor allem ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2024.

**FROHE WEIHNACHTEN**



**LIENBACHER**

Wohlfühlen mit Licht und Sonne  
St. Johann neben Dieselkino  
Tel. 06412 / 8952  
www.lienbacher.info

Großer **SCHAU-RAUM**

*Alder kein Frage dudy*  
*Caroline Fremd*

 **LA DONNA**  
DESSOUS UND BADEMODEN

**CHANTELLE**



Ihr A-G Cup  
Spezialist

Hans-Kappacherstr. 1 • Stadtgalerie 1. OG  
5600 St. Johann/Pg. • Tel.: 06412 / 20422  

## INHALT

### 06 SERIE

Vereine

Wintersportverein St. Johann i.PG.

### 20 PISTENZAUBER

Skispass im Pongau und Ennstal

### 36 SERIE

Kunstbox St. Veit

Künstler im Winter

### 40 COVERSTORY

Das erwartet Österreich

2024

### 44 SERIE

Kräuterherz

Kastanienzeit

### 46 SERIE

Joboffensive

Hafner\*in

### 52 MOTOR

Wünsche an den

Autoweihnachtsmann

Die nächste Ausgabe des

**MAGAZIN PONGAU  
& ENNSTAL**

erscheint wieder

am 25.01.2024

[www.pongaumagazin.at](http://www.pongaumagazin.at)

**Impressum: Medieninhaber & Herausgeber:** SiScorn Verlagsgewerbe KG, Satzschiedlung 14, 5600 St.Johann/Pg., Fax: 0664 / 77 153 14 28. **Auflage:** 33.550 Stück. **Redaktion:** Andreas Boltl DI (FH), redaktion@pongaumagazin.at, Tel: 0664 / 639 53 33. **Anzeigenverkauf:** Ing. Alexander Flecker, verkauf@pongaumagazin.at, Tel: 0664 / 153 14 28. Franz Quehenberger, franz@pongaumagazin.at, Tel: 0660 / 723 00 11. **Layout/Anzeigengestaltung:** SiScorn Verlagsgewerbe KG. **Vertrieb:** Österreichische Post AG. **Druck:** Radin Print, HR-10431 Sveta Nedelja. Informationen zur Offenlegung gemäß § 25 MedienG können unter [www.weekend.at](http://www.weekend.at) und [www.pongaumagazin.at](http://www.pongaumagazin.at) abgerufen werden. \*



**Aichhorn  
Alexander**  
Obmann

## VORWORT

Als Obmann des WSV St. Johann im Pongau, freue ich mich, unseren Verein vorzustellen und unsere Vereinsarbeit der Öffentlichkeit näher bringen zu können. Der WSV kann auf eine lange Geschichte zurückblicken, der Fokus, Kinder und Jugendliche für den Ski- bzw. Rennsport zu begeistern, ist bis heute ungebrochen. Unter dem Credo „Mut! Spaß! Gas!“ wird Gemeinschaft bei uns großgeschrieben, Nicht nur Podestplätze, sondern das dabei sein, zählt zu unserer Vereinskultur. Mein besonderer Dank gebührt allen ehrenamtlichen Mitarbeitern, den Trainern, den Funktionären, dem Vorstand, den Mitgliedern des WSV, der Stadtgemeinde St. Johann/Pg, Snow Space Salzburg, dem Tourismusverband St. Johann in Salzburg und unseren Sponsoren der heimischen Wirtschaft, sowie den Eltern unseres Nachwuchses. Ohne die Zusammenarbeit aller wäre eine gute und erfolgreiche Nachwuchsarbeit nicht umzusetzen. Im November durfte der WSV St. Johann neue Skianzüge entgegennehmen und wir freuen uns darauf, ab diesen Winter den Verein im neuen Gewand auf der Piste präsentieren zu können. Auch hier ein großer Dank an all unseren Sponsoren, ohne deren finanzieller Unterstützung wäre eine solche Investition seitens des Vereins nicht möglich. Du bist auch skibegeistert und möchtest gerne Rennen fahren? Dann melde dich für ein Schnuppertraining an: [info@wintersportverein.at](mailto:info@wintersportverein.at)

**Aichhorn Alexander**  
Obmann



# WSV ST. JOHANN



**WSV St. Johann im Pongau.** Der WSV St. Johann zählt zu den ältesten und traditionsreichsten Skivereinen des Landes und in St. Johann wurde das österreichische Skilehrwesen mitbegründet. So wurde im Jahr 1906 der Verein „Förderung aller Wintersportarten, besonders aber des Skilaufs“ gegründet und bereits 1912 erfolgten die ersten Kurse zu Skilehrprüfung.

## ÜBER DEN VEREIN

<b>Gründung:</b> 1906	<b>ZVR:</b> 770441088
<b>Obmann:</b>	Aichhorn Alexander
<b>Obmann Stellvertreter:</b>	Buchacher Markus
<b>Kassierin:</b>	Buchacher Sabine
<b>Schriftführerin:</b>	Gruber Kirstin
<b>Mitglieder:</b>	ca. 300
Vorstand:	8
Funktionäre:	8
Trainer:	5
Athleten im Weltcup:	Andreas Promegger (Snowboard) Miriam Puchner (Ski Alpin) Adam Kappacher (Skicross)
Aktive Kinder & Schüler Athleten:	ca. 50

**Kontakt:**  
[info@wintersportverein.at](mailto:info@wintersportverein.at)  
[www.instagram.com/wsv\\_st\\_johann](https://www.instagram.com/wsv_st_johann)  
[www.wintersportverein.at](http://www.wintersportverein.at)



Wer sich für diese moderne Art der Badsanierung interessiert, vereinbart am besten gleich einen kostenlosen Beratungstermin:

Telefon: 06546/21 133  
oder unter  
[www.bazuba.at](http://www.bazuba.at)

# „Mein fugenloses Bad“

**ALLES AUS EINER HAND.** Moderne Badsanierung mit bazuba

**B**estimmt träumen auch Sie von einem romantischen, modernen Bad ohne veraltete, schwierig zu reinigende Fliesen und Fugen. bazuba bietet Ihnen viel Freiraum für eine individuelle Gestaltung eines Badezimmers ohne Fugen.

**Jetzt Chance nutzen.** Setzen Sie Ihre persönlichen Akzente mit individuellen Struktur- und Farbmöglichkeiten: Ob romantisch, heimelig warm, dezent oder edel

– Sie sind Ihr eigener Designer. In wenigen Tagen und vor allem ohne große Baustelle machen Sie mit bazuba aus Ihrem alten Bad ein unverwechselbares Traum-Bad.

**Beste Qualität.** Die neue Oberfläche ist kratz- und stoßfest, einfach zu reinigen und selbstverständlich 100 % wasserdicht. Mit einzigartiger Qualität der Materialien und erprobten Verfahren bei der Verarbeitung wird sichergestellt, dass die Beschichtun-

gen nicht nur schnell durchgeführt werden, sondern auch für viele Jahre halten.

**Service.** Mit bazuba haben Sie einen Ansprechpartner für alle Fragen. Ersparen Sie sich die Unannehmlichkeiten einer wochenlangen Baustelle. Martin Stückelschwaiger und Ingmar Brosch beraten Sie gerne bei Ihnen vor Ort zu den vielen Möglichkeiten bei der Wahl der neuen Oberfläche für Wand oder Boden. ★



Der Schauraum in Fusch ist einen Besuch wert. Hier können Sie sich von der Qualität von bazuba überzeugen.

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
MO-FR 8:00 – 12:00 Uhr  
Nachmittags nur nach telefonischer Vereinbarung

ANZEIGE FOTOS: STÜCKELSCHWAIGER

## Ihr neues Bad aus einer Hand!

**Ohne Abschlagen der Fliesen zu Ihrem Wohlfühlbad.**

### WIR BIETEN

- Badsanierung ab 3 Tagen
- Ohne Schmutz & Staub
- Zum attraktiven Preis



Martin Stückelschwaiger informiert Sie kostenlos und unverbindlich.

**SCHNELL • SAUBER • PFLEGELEICHT**

[www.bazuba.at](http://www.bazuba.at) • 5672 Fusch an der Glocknerstraße

**bazuba**



**Kostenlose  
Beratung:  
06546 - 21133**



**D**er WSV St. Johann zählt zu den ältesten und traditionsreichsten Skivereinen des Landes. Aber auch heute, nach mehr als 117 Jahren seines Bestehens, zählt der WSV zu den aktivsten Vereinen, wenn es um die Austragung von Skirennen im Kinder- und Jugendbereich sowie die Nachwuchsarbeit geht. Heute zählt der Wintersportverein St. Johann rund 300 Mitglieder. Der WSV fördert vor allem junge Skifahrer\*innen welche sowohl im Winter als auch im Sommertraining

ganz nach dem Credo „Mut! Spaß! Gas!“ an die optimale Skitechnik herangeführt werden. Das Programm reicht vom Koordinations- und Konditionstraining im Sommer über Techniktraining in der Halle bis hin zum Stangentraining im Winter. Der WSV St. Johann fördert und fordert rennsportbegeisterte Kinder und Jugendliche im Ski alpin und gibt ihnen die Möglichkeit, die Technik des Rennfahrens mit strukturiertem Training zu verbessern und zu vertiefen. Frei fahren muss genauso geübt werden wie Stangentraining, aber auch die Betreuung bei regionalen Rennsportveranstaltungen wie z.B. Salzachtalcup, diverse Bezirks- und Landesskirennen usw. sind Aufgabe unserer gut ausgebildeten Trainer. Ziel des WSV ist es, die bereits vorhandenen Bewegungsabläufe zu perfektionieren und in die Renn- und Stangentechnik umzusetzen, um schließlich den Sprung aufs Stockerl zu meistern. ★

## TERMINE

- **02.01.24** Salzburger Uniqa Bezirkscup Pongau 2023/24
- **03.01.24** Salzachtaler Raiffeisen Kindercup
- **14.01.24** Pongauer Bezirkskinderrennen
- **28.01.24** ASVÖ SKI- Champion
- **23.02.24** Bezirksschulmeisterschaft 1. & 2. Volksschulklassen
- **01. - 03.03.24** FIS UNI-Cup 2024
- **14. - 16.03.24** Para Ski Worldcup (RTL) Kombinationsportart aus Ski-Alpin und Fallschirmzielsprung im Snowspace St. Johann / Alpendorf
- **30.03.24** Stadtmeisterschaft

FOTOS: WSV ST. JOHANN IM PONGAU

**Sicherheitszylinder  
Schließanlagen**  
06412 / 8952  
St. Johann  
neben Dieselkino







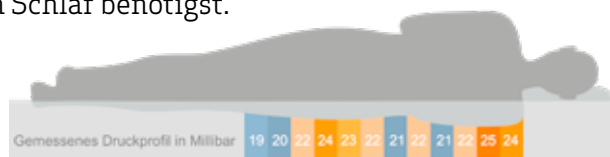
# Jetzt -50% auf alle Ausstellungsbetten\*

**BETTEN SALLABERGER.** Richtig guter und gesunder Schlaf ist mehr als nur eine Notwendigkeit - er ist eine Mission. Bei Betten Sallaberger verstehen wir, dass ein erholsamer Schlaf die Grundlage für ein gesundes und glückliches Leben bildet. Deshalb bieten wir alles, was du für den perfekten Schlaf benötigst.

**U**nserer Expertise erstreckt sich von passgenauen Matratzen bis hin zu traumhaften Betten. Der entscheidende Unterschied zu herkömmlichen Betten und Matratzen liegt in unserer Philosophie: Wir fertigen jedes Bett und jede Matratze individuell nach deinen Wünschen und Anforderungen an. Der Matratzenkauf wird dank unserer innovativen Liegesimulator-Technologie zum Kinderspiel. Aber das ist noch nicht alles. Deine Matratze bleibt während ihrer gesamten Nutzungsdauer anpassbar, um Gewichtsschwankungen, körperliche Veränderungen und Lebensphasen wie Wachstum bei Kindern oder Schwangerschaften mühelos zu begleiten. Deiner Kreativität bei der Betten-Gestaltung sind keine Grenzen gesetzt. Ob ein ele-

gantest Holzbett, ein Boxspringbett ohne Metallfedern oder ein gemütliches Polstermöbelbett - bei Betten Sallaberger realisieren wir deine Träume.

**Und jetzt die aufregende Neuigkeit:** Unser Schauraum-Abverkauf nur solange der Vorrat reicht! Erhalte einen exklusiven Rabatt von mindestens -50% auf jedes Bett. Verpasse nicht die Gelegenheit, dein Schlafzimmer in eine Oase der Entspannung zu verwandeln. Wir laden dich herzlich ein, unseren Schauraum zu besuchen und die Welt des erstklassigen Schlafs zu entdecken. Damit wir uns ausreichend Zeit für dich nehmen können, bitten wir unbedingt um Terminvereinbarung. Dein Schlaf ist unsere Mission, und bei Betten Sallaberger arbeiten wir hart daran, sie zu erfüllen. ✨



## KONTAKT

### Infos und

### Terminvereinbarung:

Betten Sallaberger  
Bodenlehenstraße 13  
5500 Bischofshofen  
Tel. 06462/2416

[www.betten-sallaberger.at](http://www.betten-sallaberger.at)

@die\_matratzenmacher



## LEISTUNGEN 2023

- Im Frühjahr und Sommer wurde im Freien und in der Halle trainiert. Ab November konnte im Snow Space Salzburg am Schnee gearbeitet werden.
- Athleten vom 6 bis 16 Jahre konnten über den Winter Rennen bestreiten.
- Der WSV führte als Veranstalter 10 Rennen am Kreistenhang, Hahnbaum und Sonntagkogel durch
- Betreuung von 45 Kinder mit Renntraining im ganzen Jahr:
  - ca. 30 Sommertrainings und ein 3 tages Traininglager auf der Buchau-Hütte
  - ca. 70 Wintertrainings
  - Teilnahme an 40 verschiedenen Rennen (Salzachtal Cup, Bezirks- Landescup, ÖM Nachwuchsmeisterschaften)
  - Gesamt mehr als 1300 Trainerstunden



## ERFOLGE 2023

- 3ter Gesamtrang in der Landescup Wertung Salzburg AG Kinder- und Schüler Cup (Gesamt 60 Vereine)
- Dabei konnte bei den Schülerklassen der 3te Gesamtrang erreicht werden und bei den Kindern Jahrgänge 2013 bis 2010 der 7te Gesamtrang
- Landescup Wertung Schülerinnen U16 Sieg durch Gruber Christina und Sieg U12 Buchacher Lara vierter Platz U11 Moser Christoph sowie ein 5ter Platz durch U14 Aichhorn Christoph
- Teilnahme von Gruber Christina, Aichhorn Christoph, Buchacher Lara bei den österreichischen Nachwuchsmeisterschaften
- Lara Buchacher wurde bei den ÖM 3te im RTL und 4te im SL
- Christina und Christoph konnten top 10 Plätze bei den ÖM belegen
- Christina Gruber hatte ihren ersten internationaler Start in Italien für den ÖSV

## RENNORGANISATION

- Salzburg AG Landescup Rennen (SL) am 29.01.2023 mit 120 Startern
- Salzburger Uniqa Bezirkscup Pongau (SL) am 14.01.2023
- Salzachtaler Raiffeisen Kindercup 12.03.23
- Bezirksschulmeisterschaft 10.03.23
- Stadtmeisterschaft 04.02.23
- Para Ski Worldcup RTL am Sonntagkogel



# **JETZT NEUKUNDENBONUS SICHERN!**

**\*WINWIN\***  
**BIS ZU**  
**30 EURO**  
**SPIELGUTHABEN\***  
**BONUSWELT**

# **winwin**

**MEHR ALS EIN GEWINN**

**WINWIN Bischofshofen, Salzburger Straße 30**



Spielerschutz - Infos  
auf [playsensible.at](https://playsponsible.at)

[winwin.at](https://winwin.at)

\*Nur gültig in der WINWIN Bonuswelt und für neuregistrierte Gäste | Keine Barablöse | pro Person einmalig einlösbar | Je 10 Euro Spielguthaben in Form von Promoticketts verteilt auf die ersten drei Besuchstage | Aktion in Wiener Standorten nicht erhältlich | Aktionsbedingungen unter: [winwin.at/bonuswelt](https://winwin.at/bonuswelt)



## **ALPENTHERME GASTEIN BEGRÜSST 500.000STEN THERMENGAST IM JAHR**

Ein Meilenstein in der Geschichte der Alpentherme: Mit Wolfgang Wörndle aus Innsbruck wurde am Dienstag, 7. November 2023 der 500.000ste Thermengast des heurigen Jahres herzlich willkommen geheißen. Mit einer großen Überraschung begann der Besuch von Wolfgang Wörndle in der Alpentherme Gastein: Unter großem Beifall und mit musikalischer Untermalung der Gasteiner Alphornbläser wurde er als 500.000er Gast des Jahres feierlich begrüßt. Alpentherme Geschäftsführer Klaus Lemmerer und Prokuristin Karin Pirker bildeten das Empfangskomitee, das einen Wertgutschein über Euro 500,00 überreichte. Mit so einem Empfang hatte der Innsbrucker jedenfalls nicht gerechnet, der trotz der relativ weiten Anfahrt doch regelmäßig die Alpentherme besucht.

FOTO: ALPENTHERME, WOLKERSDÖRFER

**DR. SOPHIE HETZMANNSEDER**

## **Fachärztin für Orthopädie und Traumatologie**

Die Alpentherme Gastein arbeitet seit Langem erfolgreich mit Fachärzten des Kardinal Schwarzenberg Klinikums zusammen, die als Konsiliar-Ärzte das medizinische Angebot im Gesundheitszentrum erweitern. Ab sofort steht auch Dr. Sophie Hetzmanseder als Schulter-Spezialistin in Gastein zur Verfügung. Frau Dr. Hetzmanseder ist seit 2022 Fachärztin für Orthopädie und Traumatologie in der Abteilung für Unfallchirurgie und Sporttraumatologie im Kardinal Schwarzenberg Klinikum in Schwarzach, wo sie auch die gesamte Facharztausbildung absolviert hat.



FOTO: ALPENTHERME, WOLKERSDÖRFER



## **ZUCKERKRANKHEIT KANN NERVEN- SYSTEM MASSIV SCHÄDIGEN!**

Am 14. November war Welt-Diabetes-Tag. Etwa 600.000 Österreicher leiden derzeit an Diabetes, immer öfter auch jüngere Menschen. Einer der häufigsten Langzeitschäden, die durch die Zuckerkrankheit hervorgerufen werden, betrifft das periphere Nervensystem: Sogenannte „Polyneuropathien“ verursachen Gefühlsstörungen an den Beinen, die auch schmerzhaft sein können. Kribbeln und Ameisenlaufen sowie ständiges Kältegefühl treten auf. Die Temperaturempfindung und der Lagesinn können eingeschränkt sein, dies führt oft zu Unsicherheit beim Gehen. Selbst Lähmungen können eine Folge sein. Im Klinikum Schwarzach werden jährlich bis zu 300 Patienten mit verschiedenen Formen von Polyneuropathien behandelt.

FOTOS: KSK/ EWA MIRAZEK

## **„ZEIT SCHENKEN UND VORSORGEN“ STARTET AUCH IN ST. JOHANN**

Betreuungsleistungen für ältere oder kranke Menschen sowie Familien mit Kindern werden oft händeringend gesucht. Das Sozialunternehmen Zeitpolster bringt mit dem Leader-Projekt „Zeit schenken und vorsorgen“ Abhilfe in der Region. Jetzt werden Helfende gesucht, die gleichzeitig für sich selbst vorsorgen möchten. Nach den beiden Gruppen im Ennspongau und Bischofshofen-Umgebung wurde nun die dritte Ortsgruppe im Pongau gegründet: In St. Johann-Umgebung (Schwarzach, St. Veit, Goldegg, Kleinarl, Wagrain) werden niederschwellige Betreuungsleistungen im Alltag angeboten. Das Konzept bietet Betreuungsleistungen wie Einkaufen, zum Arzt begleiten, im Haushalt mithelfen, Begleitung bei Spaziergängen oder Kinderbetreuung. Freizeitgestaltung und persönliche Gespräche sind dabei ein wichtiger Bestandteil, um besonders der Vereinsamung älterer alleinstehender Menschen entgegenzuwirken. Die freiwilligen Helfenden sind beim Einsatz versichert und bekommen für ihr Engagement eine Zeitgutschrift, auf die sie später zurückgreifen können, wenn sie selbst einmal Unterstützung brauchen. Wer noch keine Stunden angespart hat und heute schon Hilfe braucht, zahlt kostengünstige € 9,- pro Stunde. Weitere Infos unter [www.zeitpolster.com](http://www.zeitpolster.com).



FOTOS: ZEITPOLSTER



**FÜR DEN GUTEN ZWECK**

**Laternenfest in St. Martin**

Auch heuer organisierten Rohmoser Karo und Kofler Anna mit ein paar Helfern bereits zum 8. Mal das Laternenfest in St. Martin bei Lofer. Die Einnahmen werden jedes Jahr für einen guten Zweck gespendet. „Wir freuen uns heuer besonders über so viele Besucher unseres Martinsfestes. Die Spendenbereitschaft der Menschen war wirklich hoch und auch das Lagerhaus in St. Martin hat einen Teil der Getränke gesponsert. So konnten wir stolze € 518,53 sammeln,“ freut sich Karo Rohmoser, welche das Fest vor einigen Jahren ins Leben gerufen hat. Dieser Betrag kommt wieder den Kindern in St. Martin zugute und wurde an die Bücherei St. Martin für den Kauf neuer Kinderbücher und Spiele übergeben.



**JA ZU JO – FÜNF JAHRE „JO“ SALZBURG**

Seit dem Jahr 2018 sagt man in St. Johann im Pongau mit dem zauberhaften Alpendorf JA zu JO. Die Tourismusregion im Herzen Österreichs ist nach einem intensiven Markenprozess mittlerweile landauf und landab als „JO“ St. Johann in Salzburg bekannt. Nicht nur das äußerliche Erscheinungsbild hat sich in letzten fünf Jahren verändert: „Nachdem sich die Werte ‚herzlich familiär‘ als Ergebnis des Markenprozesses herauskristallisierten, stand inmitten unseres Change-Prozesses die starke Fokussierung auf Familien als zentrale Zielgruppe sowie eine nachhaltige Investition in die Qualität des Angebots“, sagt Hannes Rieser, Geschäftsführer des Tourismusverbandes St. Johann in Salzburg. Ähnlich sieht es seine Co-Geschäftsführerin Stefanie Jastrinsky: „Unsere Tourismusstrategie basiert auf klaren Markenwerten und einer zukunftsweisenden Vision. Dieser Weg der Markenentwicklung hat in den letzten Jahren nachweislich Früchte getragen. ‚JO‘ zielt nicht nur die Autokennzeichen des Bezirks, sondern bedeutet auch ein klares JA zum Miteinander unter einer starken Dachmarke.“

FOTO: OCZLON / JO SALZBURG

FOTO: NICOLE LOHFEYER

**Fleischhauerei Urban – erfolgreichster Betrieb Österreichs!**



Großartige Leistung der Fleischhauerei Urban beim 24. Internationalen Fachwettbewerb für Fleisch- und Wurstwaren in Klagenfurt 2023!

Die Fleischerei Urban aus St. Johann im Pongau erwies sich als der erfolgreichste Betrieb des Fachwettbewerbs, mit beeindruckenden 28 Goldmedaillen und 2 von insgesamt 6 möglichen Ehrenpreisen. Die Fleischerei Urban aus St. Johann im Pongau wurde für ihre herausragende Wildserie und regionale Produkte mit Ehrenpreisen ausgezeichnet. Die Produkte der Fleischerei Urban aus St. Johann im Pongau zeichnen sich durch ihre außergewöhnliche Qualität und handwerkliche Sorgfalt aus. Die Wildserie be-

eindruckt durch zarte Aromen und eine perfekte Balance von Gewürzen, während die regionalen Spezialitäten die reiche kulinarische Vielfalt des Pongaus einfangen. Urban setzt auf erstklassige Zutaten und sorgfältige Verarbeitung, um

Produkte anzubieten, die nicht nur Gaumen, sondern auch Herzen erobern. Die herausragenden Erzeugnisse sind ein wahrer Genuss für Feinschmecker und unterstreichen die hohe Kunst der Fleischverarbeitung im Pongau.

**Wichtig!** Am Samstag, den 23.12.2023 wird bis 17.00 Uhr geöffnet! ★

**KONTAKT**



— DIE FLEISCHEREI —

**Urban – Die Fleischerei!**

Hauptstraße 32  
06412 / 4275

**Filiale:**  
Venedigerstraße 4A  
06412 / 6150  
info@urbiss.at  
[www.urbiss.at](http://www.urbiss.at)



ANZEIGE FOTOS: FLEISCHEREI URBAN

BAD  
WOHNEN  
KÜCHE



unsere steine  
erzählen geschichten  
für orte mit bedeutung

**herzgsell**  
Marmor Stein & Form

ennspark 1  
5541 altenmarkt  
+43 6452 7322  
office@herzgsell.at  
[www.herzgsell.at](http://www.herzgsell.at)

## LOGISTIKERINNEN DES ELISABETHINUMS ST. JOHANN IM PONGAU AUF REISEN

Vom 26. bis zum 29. September 2023 hielten sich die Schülerinnen des Logistikschwerpunkts einer Maturaklasse des Elisabethinums in Berlin auf, um ihre Logistikkenntnisse weiter zu vertiefen. Beim Besuch der Bonbonmacherei in den Heckmann-Höfen konnten die Logistikerinnen die nachhaltige Produktion von köstlichen Original Berliner Hustenbonbons live in der Schauküche mitverfolgen. Eine weitere logistische Hochleistung erlebten die Schülerinnen im Friedrichstadt-Palast bei der Grand Show „FALLING I IN LOVE“. Bei jeder Vorstellung sind hier auf der größten Bühne der Welt fast 200 Menschen beteiligt, mehr als die Hälfte davon auf der Bühne, der Rest als Crew dahinter. Um die Kenntnisse in der Hotellogistik zu vertiefen, nahmen die jungen Logistikerinnen an einer Führung im Hotel Adlon Kempinski teil und erhielten Einblicke in die komplexen internen Abläufe des legendären 5-Sterne Hotels direkt neben dem Brandenburger Tor. Neben diesen drei Veranstaltungen zum fachlichen Schwerpunkt besuchten die Schülerinnen auch die wichtigsten Sehenswürdigkeiten von Berlin.



FOTOS: HLW ELISABETHINUM

## SCHULPROJEKTE in der Region

### WALK OF FLAME – DER HEISSESTE ABGANG DES JAHRES

Im Kursaal in Bad Hofgastein wurde die Nacht zum Tag gemacht. Die Schüler:innen der 3. Meisterklasse Kulinarik, der 5A und 5B Jahrgänge der Höheren Lehranstalt für Tourismus sowie des 6. Jahrgangs der Skitourismusschule feierten am 10. November 2023 den Gasteinball – ihren Abschlussball. Unter dem Motto „Walk of Flame – der heißeste Abgang des Jahres“ entfachten die Schüler:innen eine faszinierende Welt voller Glanz und Glamour, die an das Flair von Hollywood erinnerte. Die Stars des Abends waren die 63 angehenden Absolvent:innen, die mit einer schwungvollen Eröffnung das Tanzparkett für die zahlreichen Lehrer:innen, Eltern, Absolvent:innen und Freunde freigaben. Mit toller musikalischer Umrahmung von K's Live und DJ In-Style, klassischen sowie selbstkreierten Drinks und kulinarischen Highlights unterhielten sich die Gäste im eleganten Ambiente bis in die frühen Morgenstunden. Das Highlight des Abends war zweifellos die Mitternachtseinlage. Inspiriert von den „Walk of Fame“ Sternen präsentierten die Schüler:innen einen wahrhaft funkelnden Auftritt.



FOTO: MATTURFO

# 8.12. WIR HABEN GEÖFFNET

## BISCHOFSHOFEN

aesthetik Beauty & Wellness  
Benetton  
Café Konditorei Bäckerei Bauer  
Clodette Franz. Patisserie  
Kultec Solutions  
Lagerhaus  
Mobilto Mobilitätszentrale  
möbel\_ART Kreuzberger  
Nauer Optik  
Novak Schuhe  
Palmers

## SCHWARZACH

Posauners Geschenke

Was schenken, wenn man nicht weiß was?  
SBS-Schecks sind immer eine gute Idee!

Am 8.12. erhältst du die Schecks bei Modehaus Adelsberger, TVB St. Johann, Mobilto und Posauners Geschenke. Weitere Infos unter:

WWW.SBSSHOPPING.AT

**ST. JOHANN**  
Alpenland Restaurant  
Auto Pirnbacher  
Bio-Laden Renate  
Café Konditorei Bäckerei Bauer  
Café Schiebel  
Die Boxx / Fadenzauber  
dm Drogeriemarkt  
Farben Steger  
Fussl Modestraße  
Haidenthaler Buch, Papier, Geschenke  
Hervis Sports  
Hotel Brückenwirt  
Intersport Kerschbaumer  
Lagerhaus  
Modehaus Adelsberger  
Nagl & Mode  
Novak Schuhe  
Palmers  
Pirnbacher Sport - Mode  
Platzl Restaurant - Bar  
Red Zac Kappacher  
Schmuck Werk Stil. Zeit. Glanz.  
Schuh Schnöll  
Sport Wielandner  
Stadtgalerie (alle Betriebe)  
Stöcklwirt Hotel - Restaurant - Bar  
Thalia  
TVB St. Johann in Salzburg  
Wok-Time  
Würth Hohenburger





## ALLES RUND UM DEN SCHÖNSTEN TAG

# Hochzeitsfieber auf Schloss Goldegg

Am Sonntag den 12. November 2023 stand Goldegg wieder ganz im Zeichen der Hochzeit. Zahlreiche Aussteller präsentierten in den herrlichen Räumlichkeiten von Schloss Goldegg ihre Produkte und Dienstleistungen rund um die Hochzeit. Von Mode, Schmuck, Dekoration über Musik bis hin zu Filmer und Fotografen spannte sich der Bogen der Angebote.

FOTOS: ANDREAS BOLDT / WEEKEND MAGAZIN PONGAU & ENNSTAL



## SOZIALE PROJEKTE

Klima- und Umwelt-Themen sind derzeit in aller Munde. Sie beschäftigen und betreffen uns alle. Das Weekend Magazin Pongau & Ennstal möchte künftig die Menschen in den Mittelpunkt stellen, die bereits aktiv sind und vielleicht auch zündende Ideen haben. Du organisierst Müllsammel-Aktionen? Du hilfst aktiv bedürftigen Mitmenschen? Du hast Ideen für den Klima- und Umweltschutz? Dann melde dich bei uns und berichte uns von deinem Tun oder deiner innovativen Idee: [redaktion@pongaumagazin.at](mailto:redaktion@pongaumagazin.at)

Projekte die uns beeindruckten stellen wir künftig bei uns im Magazin vor.

## BÜRGERMUSIK ST. JOHANN

# Cäcilia Konzert 2023

Am 18.11. fand im JOKongress wieder das alljährliche Cäcilia Konzert der Bürgermusik St. Johann statt. Das Bürgermusik Jugendorchester (BJO) eröffnete unter der musikalischen Leitung von Florian Pacher das diesjährige Cäcilia Konzert. Anschließend begeisterte die Bürgermusik unter der musikalischen Leitung von Michael Gauger ihr Publikum unter anderem mit Darbietungen wie „Castrum Alemorum“, „Im weissen Rössl“, der „Heimwerker Polka“ und „Austro Pop Hits“. Beim diesjährigen Cäciliakonzert wurden die Marketenderinnen Silvia Schnegg und Sarah Rainer für ihren unermüdlichen Einsatz geehrt. Ebenfalls geehrt wurde Toni Aichhorn für 50 Jahre aktive musikalische Mitgliedschaft. Das Leistungsabzeichen in Bronze wurde Anna Aichhorn (Querflöte), Sophia Hettegger (Klarinette) und Christoph Mitterlechner (Tenorhorn) überreicht. Das Leistungsabzeichen in Silber erhielt Ingrid Kendler (Querflöte). Erwähnt wurde natürlich auch das Goldene Leistungsabzeichen von Christoph Schweiger (Posaune). Die Bürgermusik St. Johann bedankt sich bei den zahlreichen Besuchern für die perfekte Stimmung und freut sich schon jetzt auf ein spannendes Cäcilia Konzert im kommenden Jahr.







## SMARTFOX ENERGIEMANAGEMENT-SYSTEME ERREICHT MEILENSTEIN

In einer bedeutenden Entwicklung für die erneuerbare Energiebranche hat die DAfi GmbH, SMARTFOX, ein führendes Unternehmen im Sektor des Energiemanagements, bekanntgegeben, dass sie das ISO 9001:2015 Zertifikat für Ihren Betrieb erhalten hat. Dieser Erfolg spiegelt das kontinuierliche Engagement des Unternehmens für Qualität und Exzellenz in seinen Betriebsabläufen wider. Gegründet im Jahr 2012 in Eben im Pongau, Salzburg, hat sich die DAfi GmbH, mit SMARTFOX Energiemanagementsystemen, in den vergangenen Jahren als bahnbrechender Akteur im Bereich der Energieversorgung etabliert. Mit ihren fortschrittlichen Systemen bietet das Unternehmen innovative Lösungen, die die Nutzung von Solarenergie in Haushalten sowie in der Landwirtschaft und im Gewerbe auf ein Maximum optimiert. Dieser Ansatz trägt wesentlich zur Beschleunigung des Übergangs zu einer saubereren und grüneren Energiezukunft bei.

FOTO: DAFIGMBH



## ROTE NASEN BRINGEN FRÖHLICHE WEIHNACHTSSTIMMUNG INS SPITAL

Viele kranke Kinder und Erwachsene müssen die Weihnachtszeit im Spital oder einer Reha-Einrichtung verbringen. Vorfreude und festliche Stimmung kommen da meist nur schwer auf. Auch für Senior\*innen in Pflegeeinrichtungen, die nicht zu Hause bei ihren Liebsten sind, kann der Advent herausfordernd sein. Aus diesem Grund sind Rote Nasen Clowns auch in der Weihnachtszeit verstärkt im Einsatz. Bei ihren Besuchen lassen sie ein fröhlich-weihnachtliches Flair auf die Stationen einziehen und schenken kleinen und großen Patient\*innen und Bewohner\*innen, aber auch dem unermüdlichen Pflegepersonal und Ärzt\*innen eine stärkende Auszeit. Ob als Rudolf, das Rote Nasen Rentier, als Christbaum mit leuchtender Lichter-Halskette oder als Clownengel – Rote Nasen bringen Leichtigkeit und Freude.

FOTO: ROTE NASEN CLOWNDOKTORS

[kartsberger.at](http://kartsberger.at)



**KARLSBERGER**

Wir suchen Verstärkung  
(M/W/D)

# KÜCHENPLANER/IN & VERKÄUFER/IN

**DEINE AUFGABEN:**  
Planung und Gestaltung individueller Küchenkonzepte unter Berücksichtigung der Kundenwünsche und räumlichen Gegebenheiten | selbstständige Arbeitsweise | Teamfähigkeit & Motivation

**INTERESSIERT?** Dann sende uns deine Bewerbung gerne an [office@kartsberger.at](mailto:office@kartsberger.at)

Karlsberger KG | Hauptstraße 44 | 5531 Eben im Pongau | +43 6458 20405

Bewerbung: [info@kartsberger.at](mailto:info@kartsberger.at)



# Hilfestellung zu den Feiertagen

**FORUM FAMILIE PONGAU.** Mag. a Sabine Pronebner-Kunz vom Forum Familie Pongau, die Elternservicestelle des Landes Salzburg, hat eine Übersicht der Telefonnummern zusammengestellt, die rund um Weihnachten 24-Stunden-Erreichbarkeit garantieren.

**G**erade an Feiertagen, bei denen man harmonische Stunden verbringen möchte, passiert häufig das Gegenteil: Stress, Sorgen, manchmal Krankheit und Zeitmangel belasten Unstimmigkeiten und Konflikte kommen an die Oberfläche. Expert:innen vermuten, dass sich dahinter Stress, der Wunsch nach Geborgenheit und das hohe Harmoniebedürfnis verbergen. „Kommt es zu Konflikten, so sollte man sich nicht scheuen, professionelle Helfer:innen, die immer wieder mit Krisen zu tun haben, zu kontaktieren. Ein Gespräch kann Vieles bewirken- ein Gespräch kann stärken und weiterhelfen,“ so Mag. a Sabine Pronebner-Kunz.

**Der Kindernotruf.** In diesem Jahr ist eine wichtige 24h- Nummer auf dem viel genutzten Informationsblatt hinzugekommen: Der Kindernotruf. Der Kindernotruf ist eine 24-Stunden Telefonberatung, die „rund um die Uhr“ erreichbar ist. Die primäre Aufgabe dabei ist die Intervention in akuten Krisen. Der Kindernotruf ist oft die erste Anlauf- und Kontaktstelle für Personen in einer Konflikt- und Krisensituation, insbesondere in Fällen von Gewalt und sexuellem Missbrauch. Wenn ein Problem auftaucht oder im näheren Umfeld bemerkt wird, dass ein Kind Schwierigkeiten hat, dann kann angerufen werden! Wichtig! Die Gespräche sind vertraulich und kostenlos. Das Telefonat ist anonym. ★

**„Sollte es zu Konflikten kommen, so scheuen Sie sich nicht, professionelle HelferInnen, die immer wieder mit Krisen zu tun haben, zu kontaktieren. Ein Gespräch kann Vieles bewirken- ein Gespräch kann stärken und weiterhelfen.“**

Mag. Sabine Pronebner, Forum Familie Pongau

## KRISEN TELEFON

### 24-Stunden Erreichbarkeit

Krisenintervention Salzburg:

**0662 433351**

Telefonseelsorge Notrufnummer: **142**

### Hilfe und Unterkunft für Frauen in Gewaltsituationen

Frauenhelpline gegen Gewalt:

**0800 222555**

Schutzunterkünfte

Bundesland Salzburg:

**0800 449921**

Frauennotruf Innergebirg:

**0664 5006868**

Männerinfo:

**0800 400777**

Telefonische Gesundheitsberatung

**1450**

Kindernotruf

**0800 567567**

Krisenhotline f. Schwangere:

**0800 539935**

Hebammenzentrum

Oberpinzgau: **0664 1903130**

Rat auf Draht (ohne Vorwahl):

**147**

für Kinder, Jugendliche und deren

Bezugspersonen

Polizei

**133**

Rettung

**144**

**gehoerlosennotruf@polizei.gv.at**

Notruf für Gehörlose und Hörbehinderte

per SMS und Fax: **0800 133133**

## KONTAKT

### Forum Familie Pongau

Ing. Ludwig-Pech- Str. 12

5600 St. Johann i. PG.

forumfamilie-pongau@salzburg.gv.at

**www.salzburg.gv.at/**

**neugkeiten-pongau.html**





V.li.: BM DI Wilfried Steiner und Hermann Nagl (Bauunternehmung Steiner GmbH), Arch. Karl Moosbrugger und Arch. Brigitte Wassertheurer (Architekt Hochhäusl & Moosbrugger ZT GmbH) DI Franz Innerhofer (Bauleiter Wohnbau-Genossenschaft Bergland), Vzbgm. Dietrich Huber, MMag. Dr. Philipp Radlegger (Geschäftsführer Wohnbau-Genossenschaft Bergland), Bgm. Katharina Prommegger, Landesrat Mag. (FH) Martin Zauner

# Wohnen in Radstadt

**LEBEN, WO ANDERE URLAUBEN.** In Radstadt hat die Wohnbau Bergland ein weiteres Mehrparteienhaus fertiggestellt. Das dritte Haus von diesem Projekt wurde nach 17-monatiger Bauzeit im November 2023 übergeben.

Das aktuelle Gebäude bietet 12 barrierefreie Mietwohnungen mit einer Gesamtwohnfläche von 853,73 m<sup>2</sup>. Die Aufteilung besteht aus 3x2-Zimmer, 6x3-Zimmer und 3x4-Zimmer-Wohnungen, wobei die Größe der einzelnen Wohnungen zwischen 55 und 90 m<sup>2</sup> variiert. Ein besonderer Fokus lag auf einer nachhaltigen Energieversorgung. Diese erfolgt durch

einen Fernwärmeanschluss und wird durch eine Solar-Anlage am Dach unterstützt. Fußbodenheizungen in den Wohnungen sorgen für ein angenehmes Raumklima und lassen sich individuell regulieren. Das Gebäude verfügt zudem über einen Aufzug, Wasch- und Trockenräume, Kellerabteile und je nach Wohnung über

Terrassen, Gärten oder überdachte Balkone. Jede Wohnung verfügt über einen zugeordneten Stellplatz in der Tiefgarage. Zusätzlich befinden sich ausreichend Stellplätze für Bewohner und Besucher im Außenbereich. Dank der Zusammenarbeit mit heimischen Unternehmen wurde das Projekt nicht nur ökonomisch, sondern auch im Einklang mit der Region realisiert. ✨



## KONTAKT

**Wohnbau Bergland**  
Karl-Vogt-Straße 11  
5700 Zell am See  
Tel.: 06542/5460-0

Auskünfte und Anfragen:  
Mo – Do: 9 – 12  
und 14 – 16 Uhr  
Fr: 9 – 12 Uhr

## Am Projekt beteiligte Unternehmen

### Bauherr u. örtliche Bauaufsicht, Bauphysik:

Wohnbau-Genossenschaft Bergland  
gemeinn. reg. GenmbH, Zell am See

**Behörde:**  
Stadtgemeinde Radstadt

**Planung:**  
Hochhäusl & Moosbrugger ZT GmbH,  
Salzburg

**Statik:**  
Ingenieurbüro Wimmer & Partner ZT  
GmbH, Bad Hofgastein

**Konsulent HKLS:**  
Johannes Hasenauer Technisches  
Büro GmbH, Maishofen

**Konsulent Elektro:**  
PT2S Elektroplanungs GmbH,  
Salzburg

**Geometer:**  
Geometer Fally ZT GmbH, Salzburg

**Bauphysik:**  
Ingenieurbüro Rothbacher GmbH,  
Zell am See

**Baumeisterarbeiten:**  
Bauunternehmung Steiner GmbH,  
Radstadt

**Zimmermannsarbeiten:**  
Holzbau in Radstadt GmbH, Radstadt

**Dachdecker- & Spenglerarbeiten:**  
Alois Perwein GmbH,  
Altenmarkt/Zauchensee

**Heizungs- & Sanitärinstallationen:**  
Pichler Energietechnik GmbH,  
Radstadt

**Elektroinstallationen:**  
Elektro Oberauer & Pirnbacher GmbH,  
Bad Hofgastein

**Platten und Fliesen:**  
Wieser Handwerk GmbH, Gröbming

**Bautischlerarbeiten:**  
r&r Objekttschlerei GmbH,  
Salzburg-Gnigl

**Kunststofffenster inkl. Vergl.:**  
Strussnig GmbH, Einöde

**Schlosserarbeiten:**  
Peter Präauer Schlosserei GmbH,  
St. Johann/Pg.

**Malerei- und Anstreicherarbeiten:**  
Zwickingl GmbH, Bruck/Glstr.

**Kunststoff- und Parkettböden:**  
Wohn- u. Raumausstattung  
Sommerer GmbH, Bruck/Glstr.

**Estricharbeiten:**  
Esin GmbH, Grödig

**Außenanlage + Kanalisation:**  
Ing. Hans Bodner Baugesellschaft  
mbH & Co. KG, Wals

**Gartengestaltung:**  
Maschinenring Salzburg reg.GenmbH  
Büro Pongau, St. Johann/Pg.

**Aufzugsanlage:**  
Kone AG, Salzburg





# Pistenzauber 2023

**SKISSPASS IM PONGAU UND ENNSTAL.** Die Wintersaison steht vor der Tür und die Skier werden gewechselt. Der Pongau und das Ennstal bietet alles was das Wintersportlerherz höher schlagen lässt.

**D**er Pongau und das Ennstal verfügen über zahlreiche Skiregionen und Angebote für Wintersportler und Wintergenießer, auch abseits der Piste. In unserem Pistenzauber-Sonderthema stellen wir Ihnen Zahlen, Daten und Fakten rund um die Skigebiete der Region vor, geben Ihnen Tipps für Ausflüge und gastronomische Highlights. So wird der Winter und die Weihnachtszeit zum Winterabenteuer für Groß und Klein. ★



## SNOW SPACE SALZBURG

- 100% Schneesicherheit in Flachau, Wagrain & St. Johann
- 210 km Skipisten
- 70 Liftanlagen
- 85 Skihütten
- 12 Gipfel
- 5 Täler

Skifahren von A – Z über 12 Gipfel und 5 Täler im Herzen von Ski amadé – die 12 Peaks Trophy ist der beste Ausdruck für das außergewöhnliche Skierlebnis. Die neue Skirunde im Salzburger Land ist das Ergebnis der neuen Skiverbindung vom Snow Space Salzburg mit dem Shuttleberg Flachauwinkl-Kleinarl und dem Skiparadies Zauchensee-Flachauwinkl.



# Ein Winter voller Highlights

**IM SNOW SPACE SALZBURG.** Seit 1. Dezember heißt es wieder „Skigenuss über 12 Gipfel und 5 Täler“. Mit neuen Angeboten und jeder Menge Highlights startet man im Snow Space Salzburg in den Winter 2023/24.

**A**nfang Dezember fällt im Snow Space Salzburg der Startschuss für den Winter 2023/24. Auch in dieser Saison setzt man in ganz Ski amadé wieder auf das, im letzten Jahr etablierte, Online Frühbuchersystem. Frühentschlossene Skigäste profitieren mit dem Online Frühbucher-Bonus im Snow Space Ticketshop ([www.snow-space.com/Ticketshop](http://www.snow-space.com/Ticketshop)) und können sich deutliche Preisvorteile sichern. Mittels der Recharge-Funktion kann man schnurstracks durch das Drehkreuz gehen und in den Skitag starten. An der Liftkassa zählt wie gewohnt der jeweils gültige

Saisontarif. Für alle heimischen Skibegeisterten besteht an den Liftkassen weiterhin die Möglichkeit sich Stunden- und Tagesstickets mit der Ski amadé-Bonuscard zu einem deutlich vergünstigten Preis zu sichern.

**Ruck Zug ins Skigebiet.** Durch das, im Vorjahr gestarte-

te Projekt „Ruck Zug zu uns“, welches mit dem VCÖ-Mobilitätspreis Salzburg ausgezeichnet wurde, ist die Anreise mit Bus und Bahn für alle Gäste aus dem gesamten Bundesland Salzburg kostenlos möglich. Ab diesem Winter gilt das Angebot nicht nur für die Anreise zur Einstiegsstelle in Alpendorf über

den Fernbahnhof St. Johann im Pongau, sondern wochenends, mittels Direktverbindung vom Bahnhof Bischofshofen, auch nach Flachau und Flachauwinkl-Zauchensee. Weitere Informationen zum Angebot: [www.snow-space.com/anreise](http://www.snow-space.com/anreise).

**Flutlichtspektakel.** Am 16. Jänner geht es auf der Hermann Maier FIS Weltcupstrecke wieder heiß her, wenn die besten Technikerinnen der Welt beim Audi FIS Ski World Cup Damen Nachtslalom in Flachau durch die Slalomstangen wedeln und um den Titel der Snow Space Salzburg Princess kämpfen. ★



ANZEIGE FOTOS: SNOW SPACE SALZBURG / CHRISTOPH HUBER

12 Gipfel.  
5 Täler.  
Startklar.

[snow-space.com](http://snow-space.com)



Ski amadé

**EVENT  
TIPP!**

Damenweltcup am  
16. Jänner 2024  
mit Headliner  
AUT of ORDA



Hol dir jetzt deinen Skipass im Online Ticketshop und sicher dir bis zu -15% Frühbucherbonus! [snow-space.com/ticketshop](http://snow-space.com/ticketshop)

Erlebe das ultimative Skivergnügen im Snow Space Salzburg! Mit 210 Pistenkilometern und 70 hochmodernen Seilbahnen bietet das 12-Gipfel-Skigebiet ein unvergleichliches Wintererlebnis.



# Skigastein

**PURES SKIVERGNÜGEN.** 200 Pistenkilometer auf bis zu 2.650 Meter in Skigastein – höchstes Skigebiet von Ski amadé.

**D**as Skigebiet Schlossalm-Angertal-Stubnerkogel ist mit perfekt präparierten Pisten und insgesamt drei XXL Gasti Schneeparks ein besonders familienfreundliches Skigebiet. Der größte Schneepark befindet sich im Skizentrum Angertal, dort lässt sich Skifahren und Snowboarden im Handumdrehen erlernen und macht obendrein richtig viel Spaß. Die Kids Skimovie Strecke im Angertal hat Funslope Charakter und filmt unsere kleinen Gäste bei den ersten Schwüngen auf den Skiern. Wer dann sicher auf den Brettern steht, startet auf die Schlossalm und erlebt ein besonderes Skierlebnis für die ganze Familie auf der Funslope oder im Familypark Gastein. Der Snowpark Gastein am Stubnerkogel sorgt garantiert für jede Menge Action. Im Freestyle-Park gibt es drei Areas in verschiedenen Schwierigkeitsstufen für perfekte Tricks vom Anfänger bis zum Profi.

## Freeride Paradies Sportgastein.

Sportgastein ist nicht nur das höchstgelegene Skigebiet von Ski amadé und ein Freeride-Eldorado mit garantierter Schneesicherheit, hier gleiten Pistenski-fahrer auf traumhaften Hängen bis in den Frühling. Das Winterpanorama auf die umliegenden 2.000er und auf den Nationalpark Hohe Tauern ist einzigar-

tig und lässt sich beim Skifahren oder Snowboarden besonders schön erleben. Am höchsten Punkt von Ski amadé auf 2.650 Metern knippst der Fotopoint Sportgastein Urlaubsfotos mit traumhafter Aussicht über die umliegende Berglandschaft. Für das perfekte Powder-Vergnügen oder Schwünge im butterweichen Firn gibt es drei offizielle

**Familienskispaß gibt's auf perfekt präparierten Pisten in Skigastein.**





Freeride Routen auf denen gesamt 7.666 Höhenmeter überwunden werden. Freeride-Profis sind begeistert vom Gelände in Sportgastein und kommen gerne immer wieder für den perfekten Ride bis ins Tal.

### Train in Ski out und E-Mobilität vom Feinsten.

Die umweltfreundliche Anreise in das Gasteiner Skigebiet Stubnerkogel-Angertal-Schlossalm ist durch die direkte Anbindung an die ÖBB-Tauernbahn einzigartig. Die Zubringerbahn Stubnerkogelbahn liegt direkt am Bahnhof in Bad Gastein und ist daher ideal geeignet für die Anreise mit dem Zug. Vor Ort gibt es einen Skiverleih und ein Ski-Depot. Mit dem ÖBB Wintersport

Kombiticket sind der Skipass und das Zugticket preisgünstig und klimafreundlich zugleich. Gebucht werden können Tagesskipässe, 3-Tagesskipässe und 6-Tagesskipässe. Klimaticketbesitzer erhalten auf den Tagesskipass einen Rabatt von 15% an den Kassen der Gasteiner Bergbahnen AG. Für eine nachhaltige Mobilität in der Skiregion Gastein gibt es für Wintersportler gratis Skibusse, mehrere E-Carsharing Standorte sowie eine der größten E-Ladeinfrastrukturen Salzburgs. Elektro-Fahrzeuge laden 100% Ökostrom bei der Talstation der Schlossalmbahn, im Skizentrum Angertal und in Sportgastein bei den höchstgelegenen Ladestationen im Salzburger Land. ★

Die Nachhaltige Anreise mit der Tauernbahn zum Stubnerkogel ist einzigartig und bietet „train in ski out“.



Für extra Action sorgt die Funslope Gastein auf der Schlossalm.



## INFOS

Alle Infos zum Wintersaison-Start unter:  
[www.skigastein.com](http://www.skigastein.com)



Einfach & bequem Skipass online bestellen:  
[skigastein.skiperformance.com](http://skigastein.skiperformance.com)



## PISTENZAUBER



### GASTEINER TOURISMUS STARTET MIT NEUER FÜHRUNG INS WINTERGESCHÄFT

Der Gasteiner Tourismus geht mit frischem Wind an der Spitze in eine vielversprechende Zukunft. Mit der neuen Geschäftsführerin Eva Schödl konnte eine erfahrene Managerin im Tourismus gewonnen werden. Neuer Marketingleiter ist Jürgen Bess, der eine langjährige Karriere im Event- und Sport-Marketing vorweisen kann. Gemeinsam soll der derzeitige Aufschwung im Tal genutzt werden. Gerade erreichen viele wegweisende Projekte in Gastein einen wichtigen Meilenstein. Mit dem neuen Solarpark an der Schlossalmbahn der Gasteiner Bergbahn und dem klimaneutralen Heizungsbetrieb der Alpentherme setzen die Betriebe ihre nachhaltige Ausrichtung fort. Darüber hinaus nimmt die Renaissance des historischen Zentrums in Bad Gastein mit der zweiten Hotelöffnung am Straubingerplatz weiter Fahrt auf.

FOTO: GASTEINER TOURISMUS GMBH, FOTOATELIER WOLKERSDORFER



### SKI AMADÉ

## Wir glauben fest an die Faszination des Wintersports

Ski amadé steigert Flexibilität beim Pistenvergnügen und geht optimistisch in die kommende Wintersaison 2023/24. Der Skiverbund investiert erneut kräftig in die Qualität der Skigebiete und bietet zahlreiche Maßnahmen gegen die Teuerung an, vor allem für Familien mit Kindern. Zudem werden erfolgreiche Aktionen wie das Online Frühbucher-System fortgeführt. „Wir glauben weiterhin fest an die Faszination des Wintersports und freuen uns auf unsere Gäste“, sagt Daniel Berchthaller, Präsident von Ski amadé. Der Skiverbund erlebte nach den Corona-Jahren in der vergangenen Saison einen deutlichen Aufschwung bei den Gästezahlen. So stiegen die Nächtigungszahlen von 6,28 Millionen in der Saison 2021/22 auf 7,4 Millionen in der Saison 2022/23. Der Aufschwung war ebenso im Umsatz der Seilbahnbetriebe zu erkennen. Dieser erhöhte sich von 243,9 Millionen Euro in der Saison 2021/22 auf 302,9 Millionen Euro in der Saison 2022/23. „Wir blicken auf eine erfolgreiche Wintersaison zurück, optimistisch und top vorbereitet nach vorne.“

FOTO: SKI AMADÉ, CLAUDIA ZIEGLER

# Skifahren wie die Weltmeister

Die 4-Berge-Skischaukel mit Hauser Kaibling, Planai, Hochwurzen und Reiteralm ist das Herz der Skiregion Schladming-Dachstein.

**A**ll diese Skiberge überzeugen mit ihrer ganz besonderen Persönlichkeit und doch haben Sie eines gemeinsam: 123 zusammenhängende Pistenkilometer, 43 moderne Seilbahn- und Liftanlagen, kulinarische Hochgenüsse auf 62 Skihütten und erlebnisreiche Angebote für Kinder und Familien. Die perfekte Mischung für Skivergnügen & Winterspaß. In der WM-Region Schladming-Dachstein im Herzen Österreichs treffen sich nicht nur die Größen des internationalen

Ski-Weltcups, sondern auch Skibegeisterte aller Alters- und Könerstufen. Die 4-Berge-Skischaukel erstreckt sich über vier Skiberge. Am Hauser Kaibling sorgt die XXL-

Funslope für Spaß & Action, während die Kleinsten im Wollis Kids Park im Tal die ersten Schneeabenteuer erleben. Beeindruckend für sportliche Skifahrer ist die 4,6 km

lange FIS-Abfahrt auf der Planai und im Hopsi-Winterkinderland wandeln kleine Pistenflitzer auf den Spuren des WM-Maskottchens. Ski- und Rodelspaß bei Tag und Nacht erlebt man auf der Hochwurzen. Eine 3 km lange Nachtpiste und die 7 km lange Rodelbahn sorgen für ein einzigartiges Ambiente. Die Reiteralm – der Trainingsberg internationaler Skiteams – bietet lange, breite Abfahrten für Genießer und Sportler. Eine aufregende Cross-Strecke sorgt für zusätzliche Spannung. ★



ANZEIGE FOTOS: MIRJAGEH



# Rasant \* Entspannt

Die 4-Berge-Skischaukel Schladming.

*Hauser Kaibling Planai Hochwurzen Reiteralp*

%  
SKIPASS  
**BESTPREIS**  
jetzt checken  
[www.4berge.at](http://www.4berge.at)



## BAD GASTEIN ERÖFFNET DIE 15. SAISON DER SKI CLASSICS

Zum zweiten Mal finden vom 8. bis 10. Dezember 2023 die Prolog-Rennen der internationalen Langlaufserie Ski Classics in Bad Gastein statt. Die Rennserie geht in die 15. Saison und umfasst Distanzläufe für professionelle Langläufer\*innen. Bad Gastein bildet mit zwei Rennen der Pro Tour über 15 und 35 Kilometer den Auftakt in die Saison 2023/24. Neben den Profis gibt es auch zwei Bewerbe für Amateure, die „Raiffeisen Gastein Classics“ über 15 und 30 Kilometer, auf die Teilnehmer\*innen wartet ein Kräftenessen mit einem ehemaligen Schweizer Gesamtweltcupsieger.

FOTO: CHRISTOPH LOBERSCHNEIDER

## Die besten Skipisten-Hotels

Das Winterurlaubsportal [www.pistenhotels.info](http://www.pistenhotels.info) hat die 50 besten Hotels mit direktem Zugang zur Skipiste mit dem [pistenhotels.info](http://www.pistenhotels.info) Award 2024 ausgezeichnet. Im Rahmen des Awards, der bereits zum vierten Mal vergeben wurde, standen mehr als 900 Hotels aus dem gesamten Alpenraum zur Auswahl. Den ersten Platz belegte das Hotel Schneider in Obertauern, gefolgt vom Perfeldhof (Hinterglemm) und dem JOAS natur.hotel.b&b (Südtirol). Von den 50 ausgezeichneten Hotels befinden sich 39 in Österreich. Die Skigebiete mit den meisten Pistenhotels sind: Ski Arlberg (58), Skicircus Saalbach Hinterglemm Leogang Fieberbrunn (52) und die Urlaubsregion Schladming-Dachstein (40). Aus dem Pongau schafften es zehn Hotels und aus dem Ennstal schafften es vier Hotels in die Top 50.

FOTO: HOTEL SCHNEIDER \*\*\*\*SUPERIOR




# Frauenpower auf der Piste

**FESTLICHES EINSCHWINGEN.** Der erste Schwung in die Skisaison 2023/24 in Abendrobe gebührt Pink Ribbon, der Aktion der österreichischen Krebshilfe.

**A**m Freitag, 24. November starteten wir in Obertauern, dem schneereichsten Wintersportort Österreichs, in die Skisaison. Für den guten Zweck trafen sich an diesem Morgen Powerfrauen aus dem Ort sowie erfolgreiche Athletinnen und Prominente, um gemeinsam den ersten Schwung um 8:30 Uhr in die neue Wintersaison zu ziehen. „Endlich ist es so weit! Nur gemeinsam sind wir stark – das beweisen wir schon

seit Jahren immer gegen Ende der Saison bei SHESKIS und dem Pinktable in Obertauern. Daher kam uns heuer die Idee, bereits den allerersten Schwung im Zeichen der pin-

ken Schleife zu setzen“, schwärmt Mona Maier, Tourismusdirektorin von Obertauern. Um die Aufmerksamkeit auf dieses wichtige Frauenthema zu lenken, kombinieren wir

die Ski mit dem Abendkleid. Auf diese Weise läuten wir gemeinsam die Saison gebührend ein und zeigen uns, wie auch die wunderschöne weiße Bergpracht Obertauerns, von der schönsten Seite. Anschließend wurden alle Damen zum Pink Brunch mit Tombola in die Kringsalm zu Manuela Krings eingeladen. Die Erlöse gehen 1:1 an die österreichische Krebshilfe. Save the Date: PINKTABLE & SHESKIS am 6. April 2024. 



FOTOS: KRINGSALM, MARC STICKLER



# STARCHENSTADL

SEIT 2002

FREUNDLICHSTES PERSONAL 2023  
BELIEBTESTE SKIHÜTTE 2023



1.500M • GENUSS • SKIFAHREN • SNOWBOARDEN  
EVENTS • HOCHZEITEN • FEIERN ALLER ART • UVM.



JA, WIR WOLLEN!



## EVENTS IM WINTER 2023 / 2024

- 09.12.2023  
OPENING PARTY STARCHEN STADL  
MIT DJ SHANY
- 31.12.2023  
SILVESTER IM STARCHEN STADL  
MIT DJ STEVE MOET
- 13.01.2024  
BACCEI COLA PARTY  
MIT DEN GLUE BOYS
- 27.01.2024  
APRÈS SKI PARTY  
MIT DIE DRAUFGÄNGER
- 24.02.2024  
APRÈS-SKI PARTY  
MIT MARCO WAGNER
- 02.03.2024  
MR. SAXMANIA IM STACHEN STADL
- 09.03.2024  
APRÈS-SKI PARTY  
MIT DEN SUMPFKRÖTEN



JEDEN FREITAG & SAMSTAG  
DIE DANCE ANGELS



DIE SKIHÜTTE AM GRAFENBERG • FAMILIE LEITNER FREUT SICH AUF IHREN BESUCH!  
5602 WAGRAIN • TEL. +43 664 3569593 • INFO@STARCHENSTADL.AT

[WWW.STARCHENSTADL.AT](http://WWW.STARCHENSTADL.AT)

PHOTOS: HCH-FOTOPRESS/CHRISTOPH HÄTHEUER, PETTINE/UNSPLOASH-PRIVAT

## PISTENZAUBER



### SCHLADMINGER PLANAI IN DEN WINTER GESTARTET

Der Skibetrieb auf der Schladminger Planai hat erfolgreich begonnen. Die Märchenwiesebahn und die Burgstallalmbahn öffneten am 16.11.2023 ihre Tore. Als Teil einer besonderen Aktion wurde Theresa Pichler aus Schladming per Zufallsprinzip unter den ersten Skigästen ausgewählt. Sie durfte sich über ein exklusives Planai Goodie-Bag freuen. Skifahrer können auf der Planai die tolle Pistenbedingungen mit einer Schneeaufgabe von bis zu 40 Zentimetern genießen. „Die Lust aufs Skifahren ist da, das ist eindeutig spürbar. Daher freut es uns sehr, auf der Planai mit dem durchgängigen Skibetrieb starten zu können“, so Geschäftsführer Dir. Georg Bliem.

FOTO: HERBERT RAFFALT

## NEUE SKISERIE

### School of Champions

Roter Teppich, Blitzlichtgewitter und bekannte Stars – in der Festalm in Bad Hofgastein war Festival-Stimmung zu spüren. Über 500 Einheimische und Gäste kamen am Dienstag, den 28.11. zur Salzburg Premiere der neuen ORF-Serie „School of Champions“, die ab 22.1. im österreichischen Rundfunk zu sehen sein wird. Die Besucher\*innen bekamen neben den ersten beiden Folgen der Serie auch zahlreiche Stars und Sternchen zu sehen. Jakob Seeböck beispielsweise war sich an dem Abend sicher, dass mit „School of Champions“ ein internationaler Coup glücken wird. „Das kann gar nicht anders sein“, sagte der Schauspieler. Die gebürtige Dorfgasteinerin Judith Altenberger verriet, dass sie während der Dreharbeiten gemeinsam mit Ferdinand Hofer joggen ging und dem Münchner Schauspieler dabei ein wenig das Tal zeigen konnte.

FOTO: GASTEINER TAL TOURISMUS GMBH, MARKTL PHOTOGRAPHY



## Loosbühelalm

Hüttenzauber mit Stil  
die urige, authentische Alm im Großarlal

### Öffnungszeiten

Ab 27. Dezember 2023 geöffnet

Ruhetage: 08.01., 15.01.,  
23.01., 29.01., 04.03., 11.03.

Geöffnet bis 17. März 2024

ganztags bis 19.00 Uhr warme Küche

Gruppen sind auf Anfrage gerne  
auch außerhalb der regulären  
Öffnungszeiten willkommen.

Loosbühelalm  
GUTSCHEINE

unter [loosbuehelalm.at](http://loosbuehelalm.at)  
personalisieren  
& zuhause selbst  
ausdrucken!



Familie Heigl

Ellmau 135 • 5611 Großarl • T +43 (0) 676/440 95 18 • [info@loosbuehelalm.at](mailto:info@loosbuehelalm.at)

[www.loosbuehelalm.at](http://www.loosbuehelalm.at)

20.12.2023, 19.30 Uhr in der Pfarrkirche Mühlbach

### Benefiz-Adventkonzert



ANZEIGE FOTO: BRANISLAV ROHAL

Weihnachtliche Musik für einen guten Zweck: Erleben Sie einen besonderen Abend voller Musikgenuss beim Benefiz-Adventkonzert mit der Musikgruppe Johanns Erben.

**Eintritt: Freiwillige Spenden.** Mit Ihrer Spende unterstützen Sie den Kiwanis Club St. Johann/ Pg., der geistig oder körperlich beeinträchtigte, sozial benachteiligte sowie bedürftige Kinder und Ju-

gendliche sowie notleidende Menschen fördert.

**Tourismusverband Hochkönig**  
Am Dorfplatz 154  
5505 Mühlbach am Hochkönig  
Tel. 06584/20 388  
[region@hochkoenig.at](mailto:region@hochkoenig.at)  
[www.hochkoenig.at](http://www.hochkoenig.at)





## SCHLADMING-DACHSTEIN

### Tourismusdialog

Wie können wir die zahlreichen Herausforderungen, vor denen der Tourismus derzeit steht, annehmen und die Zukunft bestmöglich gestalten? Welche konkreten Schritte müssen gesetzt werden, um auf diesem hart umkämpften Markt weiterhin erfolgreich zu bestehen? Antworten auf diese komplexen Fragen suchten Experten und Teilnehmer des "Tourismusdialogs", den der Tourismusverband Schladming-Dachstein heuer zum achten Mal organisiert hat. Rund 250 touristische Stakeholder der steirischen Erlebnisregion folgten der Einladung zu der spannenden Veranstaltung im Congress Schladming, die unter dem Motto "Die Welt im Wandel" stattfand. Qualitätstourismus wird in den kommenden Jahren zweifellos das zentrale Thema für die Region sein. Darüber waren sich Geschäftsführer Mathias Schattleitner und Vorsitzender Andreas Keinprecht vom TVB Schladming-Dachstein einig. "Qualitätstourismus ist für uns oberstes Ziel, dabei sind viele äußere Faktoren zu beachten, man muss sich ständig auf Neues einlassen, die Situation akzeptieren und darauf reagieren - sprich die Herausforderungen annehmen", betonte Keinprecht. "Unser Ziel ist es, den Tourismus zu einer treibenden Kraft für die Steigerung der Lebensqualität in unserer Region zu machen." Schladming-Dachstein soll sich als Tourismusdestination etablieren, die nicht nur erstklassige Erlebnisse für ihre Gäste bietet, sondern immer auch das Wohl der Einheimischen im Blick hat.



FOTO: GERHARD PILZ

# Tom's MESSER

• SHOP  
• PROFESSIONELLES  
SCHLEIFSERVICE  
für Gastronomie-  
und Haushaltsmesser  
und Zubehör



GARANTIERT  
SCHARFES  
GESCHENK



**LEATHERMAN** Multi-Tools sind vielseitig und praktisch und helfen Dir, große und kleine Alltagsprobleme zu lösen. Diese Tools sind die idealen Begleiter beim Heimwerken, Jagen, Angeln, Überleben in der Wildnis und mehr.

Saalfelden

+43 (0)6582 75007  
info@toms-messer.at  
www.toms-messer.at



# Einfach und effektiv

## „Fit für die Piste“

**KARDINAL SCHWARZENBERG KLINIKUM.** Für alle, die in diesem Winter gerne fit und physisch gut vorbereitet auf die Ski- und Snowboard-Pisten möchten, hat Dr. Edtinger einige Tipps und Übungen an der Hand, mit denen man schnell ‚Fit für die Piste‘ wird.

Von FA Dr. med. Sebastian Edtinger, Leiter Physikalische Medizin und Rehabilitation

**D**as Team der Physikalischen Medizin und Rehabilitation hilft den Patienten im Kardinal Schwarzenberg Klinikum, sich von ihren Verletzungen und Beschwerden zu erholen und den Wiedereinstieg in den privaten und beruflichen Alltag möglichst schnell und zielsicher umzusetzen. Dabei gibt es ein vielfältiges Angebot an therapeutischen Möglichkeiten, die ganz individuell und zielgerichtet zumeist in aktiver Form eingesetzt werden. FA Dr. med. Sebastian Edtinger und sein Team sind deshalb auch bestens mit Fragen der Verletzungsprävention und dem zielgerichteten Training vor der sportlichen Belastung vertraut. Für alle, die in diesem Winter gerne fit und physisch gut vorbereitet auf die Ski- und Snowboard-Pisten möchten, hat Dr. Edtinger einige einfache und effektive Tipps an der Hand, mit denen man schnell ‚Fit für die Piste‘ wird.



FA Dr. med. Sebastian Edtinger

**Tipp 1.** Eigentlich darf uns die Aktivität das ganze Jahr über begleiten. Die österreichischen Bewegungsempfehlungen für Erwachsene schlagen 150 Minuten Aktivität mit mittlerer Anstrengung und zwei muskelkräftigende Einheiten pro Woche vor. Insbesondere vor der Wintersportsaison ist

es wichtig, die Aktivität wiederaufzunehmen und die Grundpfeiler Kraft, Ausdauer und Gleichgewichtsvermögen zu stärken.

**Tipp 2.** Bevor Sie in die Aktivität starten, bitte „wärmen Sie sich auf“. Bringen Sie den Körper und den Geist in Schwung - aktivieren Sie Ihre Muskeln und Gelenke und wecken Sie Ihr Gleichgewichtsvermögen auf. Dann sind Sie bereit, die Muskeln auf Action vorbereitet und Ihr Körper auf Spaß in der Bewegung eingestellt.

**Tipp 3.** Erkennen Sie Ihre Grenzen und berücksichtigen Sie Ihre Bewegungskompetenz – da der Genuss der Bewegung in der Natur im Vordergrund steht, braucht es keine riskanten Anstrengungen und Höchstleistungen, damit wir auch am nächsten Tag den Schnee genießen können.

# Übungen für einen guten Start in die Skisaison

**Übung 1 – Side Plank.** Die ‚Side Plank‘ (Seit-Unterarmstütz) ist eine großartige Übung für den Rumpf und die Bauchmuskeln. Beginne in einer seitlichen Position auf der Matte und stütze Dich auf einen Unterarm; der Ellbogen befindet sich unter der Schulter. Strecke die Beine aus und lege die Füße übereinander, alternativ einen Fuß vor den anderen und hebe dann das Becken an. Drücke Dich mit dem unteren Arm aktiv von der Matte weg, halte Deine Schulter stabil und den Körper in Verlängerung der Wirbelsäule in einer Ebene. Strecke den freien Arm senkrecht nach oben oder stütze ihn am Becken ab. Für mehr Dynamik hebe und senke Dein Becken. Atme kontrolliert. Wiederhole den seitlichen Plank auf der anderen Seite (jede Seite 3x30sec); bitte langsam anfangen und sich mit der Zeit steigern.

**Übung 2 – Bridge (Brücke).** Die Fitnessübung ‚Bridge‘ ist eine effektive Übung zur Stärkung der Gesäßmuskulatur und des unteren Rückens. Lege Dich auf den Rücken und beuge die Knie, sodass die Füße flach auf dem Boden stehen und die Beine etwa schulterbreit auseinander sind. Die Arme liegen entspannt neben dem Körper mit den Handflächen nach unten. Spanne nun erst den Unterbauch an, das Schambein zieht dabei Richtung Bauchnabel und drücke dein Becken langsam nach oben, bis die Hüften gestreckt sind, während du das Gewicht auf deine Fersen verlagerst.



Halte die Position für ein paar Sekunden, atme ruhig weiter und achte darauf, dass Dein Körper eine gerade Linie von den Schultern bis zu den Knien bildet. Senke dann das Becken langsam ab, aber lege es nicht auf den Boden, so dass die Spannung der Muskeln erhalten bleibt. Wiederhole die Übung je 20 mal in drei Durchgängen.

**Übung 3 – Lunge ohne/mit Kopf-Rotation.** Mit der Fitnessübung ‚Lunge‘ (hoher Ausfallschritt) stärkst Du Bein-, Gesäß- und Rumpfmuskulatur. Beginne in einer aufrechten Position mit den Füßen etwa schulterbreit auseinander. Mache einen großen Schritt nach vorne und beuge das hintere Knie langsam Richtung

Boden ab, kurz vor dem Bodenkontakt halten. Die Füße und die Hüfte sind gerade und nach vorne ausgerichtet, der Oberkörper ist aufrecht und der Blick nach vorn. Achte darauf, dass das vordere Knie nicht über die Zehenspitzen hinausragt. Drehe den Kopf nach links und nach rechts, das fördert Dein Gleichgewicht. Halte den Oberkörper während der gesamten Ausführung aufrecht und stabil, atme ruhig und regelmäßig. Spanne die Bauchmuskeln an, um nicht ins Hohlkreuz zu fallen. Drücke Dich dann mit der Kraft des vorderen Beins wieder nach oben und gehe zurück in die Ausgangsposition. Die Arme können in der Hüfte eingestemmt werden oder auch zur Seite hängen. Wiederhole die Übung mit dem anderen Bein und führe so 3 Serien mit je 20 Wiederholungen aus. ★

## KONTAKT

Kardinal  
Schwarzenberg  
Klinikum

**FA Dr. med. Sebastian Edtinger**  
Physikalische Medizin & Rehabilitation  
**Kardinal Schwarzenberg Klinikum**  
Kardinal-Schwarzenberg-Platz 1  
5620 Schwarzach im Pongau  
Tel. +43-6415-7101-5080 (Sekretariat)



## ROMANTISCHER ADVENTZAUBER IN FILZMOOS

Filzmoos lädt Naturfreunde und Bergliebhaber und alle, die sich nach einem echten, ursprünglichen Advent sehnen ein, die Vorweihnachtszeit in idyllischer Atmosphäre auf der Hofalm, am Talschluss des Bergdorfes Filzmoos zu erleben. Die Weihnachtsidylle Filzmoos ist ein besonderes Erlebnis für Groß und Klein, für Jung und Alt. Die Weihnachtsidylle auf den Hofalmen erreicht man am besten zu Fuß (ca. 1 Stunde Gehzeit) auf dem geräumten Winterwanderweg, mit Schneeschuhen durch den tief verschneiten Winterwald, mit dem Taxibus oder bei einer romantischen Pferdeschlittenfahrt. Die Zufahrt zur Hofalm ist im Winter für den Individualverkehr gesperrt. Termine der Filzmooser Weihnachtsidylle auf den Hofalmen: jeden Freitag, Samstag, Sonntag von 1. bis 22. Dezember an den Weihnachtsfeiertagen 25. und 26. Dezember jeden Mittwoch im Dezember. Jeweils von 17.00 bis 20.00 Uhr.

FOTO: COENWEESES, FILZMOOS TOURISMUS

## BÖCKSTEINER ADVENTSINGEN

### „A Spur durch´n Schnee“

Am Freitag, 8. Dezember 2023, 16.00 und 19.00 Uhr sowie am Samstag, 9. Dezember 2023, 18.00 Uhr. Eine jahrzehntelange Tradition findet auch 2023 seine Fortsetzung: Der Chor „GastEinKlang“ bringt sein stimmungsvolles Adventsingen in der Böcksteiner Wallfahrtskirche „Maria vom guten Rat“ zur Aufführung. Am zweiten Wochenende im Advent stimmen die Sängerinnen und Sänger des Chores einfühlsam mit traditionellen Liedern und Weisen auf die ganz besondere Zeit im Jahr ein und auch heuer wird das weit über die Grenzen des Gasteinertales bekannte Adventsingen von klingenden Gruppen begleitet: „SaitenKlang“ unter der Leitung von Margit Fraiss und die „Schlosshof Bläser“ (Leitung: Johann Jastrinsky) sorgen mit andachtvollen Weisen für einen zauberhaften Klangteppich.



FOTO: GASTEINKLANG



## DER MAGISCHE ADVENT IN RADSTADT

Im historischen Ortskern, umgeben von den mittelalterlichen Mauern, bieten zauberhaft dekorierte Stände traditionelles Kunsthandwerk, regionale Köstlichkeiten und einzigartige Geschenkideen. Der Duft von Glühwein, heißen Maroni und frischen Lebkuchen durchzieht die Luft und schafft eine festliche Atmosphäre voller Gemütlichkeit. Ein abwechslungsreiches Programm mit Chören, Musikgruppen und allerlei Darbietungen begeistert Jung und Alt. Der Radstädter Weihnachtsmarkt findet an den Wochenenden zwischen 25.11. und 27.12.2023, sowie an Maria Empfängnis von 15:30 bis 20:30 Uhr statt.

FOTOS: LORENZ MASSER

## DER GASTEINER ADVENT

Die Adventzeit in Gastein ist geprägt von althergebrachten Traditionen wie dem Krampusbrauch, dem Anklöckeln und den Hirtenspielen. In allen drei Orten des Tales laden stimmungsvolle Adventmärkte mit weihnachtlichen Düften, zauberhafter Klangkulisse und kreativem Kunsthandwerk zum Verweilen ein. Weitere kulturelle Höhepunkte sind unter anderem das „Böcksteiner Adventsingen“, das Kabarett: „Besinnliches Weihnachtsinferno“ und das „Dorfgasteiner Ofenfest“.

### Advent-Termine im Überblick:

- 1.12. – 23.12. Advent in Bad Hofgastein (Fr-So sowie am 5.12.)
- 1.12. – 24.12. ARTvent-Kalender in Bad Gastein
- 8.12. Böcksteiner Christkindlmarkt
- 8. & 9.12. Böcksteiner Adventsingen
- 15.12. – 17.12. ARTvent-Markt Bad Gastein
- 16.12. Dorfgasteiner Adventmarkt
- 22.12. Kabarett: Zimt-Stern-Hagel-Voll
- 27.12. Dorfgasteiner Ofenfest
- 29.12. Feier der Wintersonnenwende



FOTOS: GASTEINERTAL TOURISMUS GMBH, FOTOTEILER WOLKERSDORFER



JO REGIONAL LICHT-ADVENT 2023

Der stimmungsvolle Lichtadvent im Stadtpark St. Johann hat bereits seit 16. November geöffnet. Bis 23. Dezember gibt es jeden Donnerstag, Freitag, Samstag und Sonntag von 15 bis 21 Uhr ein stimmungsvolles und abwechslungsreiches Programm.

Advent-Termine im Überblick:

- 8.12. Sing Sang Märchenklang, Adventkonzert mit der Tennkogelmusi
- 9.12. Kasperltheater
- 14.12. Adventkonzert mit den Kindern der Volksschule am Dom
- 15.12. Sing Sang Märchenklang, Adventkonzert mit dem Musikum St. Johann
- 16.12. Kasperltheater
- 22.12. Sing Sang Märchenklang
- 22.12. Weihnachtskonzert mit dem BJO (Bürgermusik-Jugendorchester)
- 23.12. Hirtenspiel mit den Kindern vom Trachtenverein St. Johann



ZAUBERHAFTER ADVENT IN SCHLADMING-DACHSTEIN

In der steirischen Urlaubsregion Schladming-Dachstein hat mit dem ersten Schneefall schon die Vorfreude auf die Adventzeit begonnen. Bei Glühwein, Punsch, köstlichen Keksen und typisch steirischen Schmankerln kommt bereits Weihnachtsstimmung auf. Die Adventveranstaltungen in Schladming-Dachstein, allen voran die Schladminger Bergweihnacht vom 24. November bis 24. Dezember, bieten die perfekte Gelegenheit, sich auf die schönen Festtage vorzubereiten. Die Veranstaltungen werden durch die Auftritte lokaler Künstler, ein vielfältiges Kinderprogramm und die Angebote zahlreicher Handelsstände und Gastronomiebetriebe stimmungsvoll untermalt. Die Schladminger Bergweihnacht steht auch heuer wieder ganz im Zeichen von Christkindl und seinen Helfern. Weihnachtliche Vorfreude vermitteln, ganz wie's früher einmal war. Kindliches Magenkrabbeln, Weihnachtsduft in der Nase, weihnachtliche Lieder und Texte im Ohr und steirische Schmankerl für den Gaumen, viel Liebevolles, Kunst und Selbstgemachtes für's Herz - ein Anspruch, dem die Schladminger Bergweihnacht seit Jahren vollauf gerecht wird.



FOTO: MARTIN HUBER

FOTO: ANDREAS BOLDT / WERKEND MAGAZIN PONGAU & ENNSTAL



Einfach MEHR bei meinem Handy-Profi.

Sie sind einfach MEHR als Berater: Sie sind echte Unterstützer, die zwischen den Zeilen lesen, sich wirklich Zeit nehmen und einfach an alles denken. Erleben Sie den einmaligen Service der Hartlauer Handy-Profis - auch in Ihrer Nähe!



**Beratung zu allen großen Mobilfunkanbietern: objektiv & voller Wissen.**

**Rundum-Service wie Smartphone-Ersteinrichtung & Datenübertragung.**

**Erstanmeldung und Vertragsverlängerung Ihrer Handy- & Internettarife.**

**Alle Bonusprogramme der Mobilfunkanbieter unter einem Dach. Jetzt profitieren!**



**Hartlauer Geschäfte in Ihrer Nähe:**  
 5630 Bad Hofgastein Salzburger Str. 11  
 5500 Bischofshofen Franz-Mohshammer-Platz 7  
 5600 St. Johann/Pongau Hauptstr. 24

**Jetzt Termin vereinbaren unter [hartlauer.at/terminvereinbarung](http://hartlauer.at/terminvereinbarung)**



Nähere Infos auch unter [hartlauer.at/handy-profi](http://hartlauer.at/handy-profi)

Medieninhaber und Hersteller: Hartlauer Handelsgesellschaft m.b.H., Stadtplatz 13, 4400 Steyr; Verlags- und Herstellungsort: 4400 Steyr

[hartlauer.at](http://hartlauer.at)

Gut beraten bei FOTO, HANDY, OPTIK und HÖRGERÄTEN

FROHE WEIHNACHTEN

# Weihnachtsgrüße aus den Gemeinden

**JAHRESENDE.** Die Pongauer und Ennstaler Bürgermeister und Gemeindevertreter wünschen allen LeserInnen frohe Weihnachten und ein gesundes sowie erfolgreiches Jahr 2024.

## NOSTALGIE von Egon Ulmann

Wie war doch in der Kinderzeit  
die Welt noch abenteuerlich und weit  
und süßer waren Träume nie!  
Heute ist es nur mehr Nostalgie.

Das Christkind erfüllte die Bitten  
und brachte einen feinen Schlitten.  
Für den Buben, noch ein Zwerg,  
wurde jeder Hügel gleich zum Berg.

Der Christbauer erschien so riesengroß,  
wie machte es das Christkind bloß,  
den schönen Baum mit all den Dingen  
ohne Geräusch ins Zimmer bringen?

Schnee gab es damals mehr als genug,  
mit viel Verspätung kam erst der Zug,  
die Männer rückten mit Schaufeln aus  
und machten den Weg frei von Haus zu Haus.

Ein Schneemann stand auch in der Wiese,  
auch er erschien als weißer Riese, mit roter Nase,  
in der Hand den Besen.  
Ist es nicht erst gestern gewesen?

Aber nein, das ist schon lang vorbei,  
deine Träume... nur Kinderei!  
Doch die glücklichen Tage vergisst man nie,  
sie bleiben uns erhalten in der Nostalgie!

## Katharina Prommegger – Radstadt



Bürgermeisterin Katharina Prommegger und die Gemeindevertretung von Radstadt wünscht allen Bürger\*innen eine besinnliche Adventzeit, frohe Weihnachten im Kreise ihrer Liebsten und viel Glück, Erfolg und Gesundheit für das neue Jahr 2024.

## Hannes Rainer – Goldegg



Frohe Weihnachten und viel Gesundheit für das neue Jahr wünscht die Gemeindevertretung von Goldegg mit Bürgermeister Hannes Rainer.

## Johann Habersatter – Untertauern



Bürgermeister Johann Habersatter und die Gemeindevertretung von Untertauern wünschen allen GemeindebürgerInnen besinnliche Weihnachten und viel Erfolg und Gesundheit für das Jahr 2024.

**Hansjörg Obinger – Bischofshofen**



Eine geruhsame Adventzeit, besinnliche Weihnachten sowie ein glückliches, gesundes und erfolgreiches Jahr 2024 wünschen Ihnen die Gemeindevertretung der Stadt Bischofshofen.

**Thomas Oberreiter – Flachau**



Frohe Feiertage und viel Erfolg und Gesundheit für das neue Jahr wünscht die Gemeindevertretung von Flachau mit Bürgermeister Thomas Oberreiter!

**Mag. Christian Mooslechner – Filzmoos**



Die Gemeindevertretung Filzmoos mit Bürgermeister Christian Mooslechner wünscht frohe Weihnachten im Kreise ihrer Familien und ein gesundes neues Jahr.

**Hannes Schlager – St. Martin**



Besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und viel Erfolg und Gesundheit für das neue Jahr wünscht die Gemeindevertretung von St. Martin mit Bürgermeister Hannes Schlager.

**Bernhard Schachner – Dorfgastein**



Bgm. Bernhard Schachner und die Gemeindevertretung der Gemeinde Dorfgastein wünschen allen unseren BürgerInnen und Gästen ein friedvolles Weihnachtsfest, sowie viel Erfolg, Glück und Gesundheit für das kommende Jahr!

**Manfred Brugger – St. Veit im Pongau**



Bürgermeister Manfred Brugger und die Gemeindevertretung wünschen allen Gemeindegewohnerinnen und Bürgern gesegnete Weihnachten, Zufriedenheit, Gesundheit und viel Erfolg für das Jahr 2024.

**Axel Ellmer – Wagrain**



Bürgermeister Axel Ellmer und die Gemeindevertretung der Marktgemeinde Wagrain wünschen frohe Weihnachten und viel Erfolg und Gesundheit für das neue Jahr.

**Markus Viehauser – Bad Hofgastein**



Bürgermeister Markus Viehauser und die Gemeindevertretung der Marktgemeinde Bad Hofgastein wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2024.

**Rupert Winter – Altenmarkt**



Die Gemeindevertretung von Altenmarkt mit Bürgermeister Rupert Winter wünscht allen BürgerInnen ein friedvolles Weihnachtsfest sowie alles Gute und viel Gesundheit für 2024.

**Rupert Bergmüller – Hüttau**



Bürgermeister Bergmüller Rupert und die Gemeindevertretung von Hüttau wünschen allen Bürgern ein friedvolles Weihnachtsfest, Erfolg und Gesundheit für das neue Jahr 2024.



**KUNSTPROJEKT IN ST. VEIT.** Im Sommer E-Bike Box – im Winter einzigartiger Ausstellungsraum und Begegnungszone für Künstler, Handwerker, Vereine und Sportler: Die Kunstbox hat wieder geöffnet!

**S**eit Sommer 2021 gibt es in St. Veit im Pongau die E-Bike Box, wo Elektro-Fahrräder von Einheimischen und Gästen ausgeliehen werden können. In der Übergangszeit - sprich Winter - sollte die Box aber auf keinen Fall leer stehen. So hat Bürgermeister Manfred Brugger, auch Vorsitzender des Kulturausschusses in St. Veit, gemeinsam mit dem TVB Salzburger Sonnenterrasse die KUNSTBOX ins Leben gerufen. Ziel war es, den außergewöhnlichen Ausstellungsraum als kulturelle Begegnungszone zu nutzen. Diese Idee wird von den heimischen Künstlern sehr begrüßt und auch von den Bürgern gut besucht. Der gut sichtbare Standort der Box ist zudem noch ein richtiger Blickfang. Die KUNSTBOX wird von der Gemeinde St. Veit für die St. Veiter Kunst- und Kulturszene kostenlos

zur Verfügung gestellt. Heimische Künstler, Vereine und Sportler haben hier die Möglichkeit ihre Werke zur Schau zu stellen. Die beheizte Box bietet sich förmlich an, sie für die Belebung des Ortes zu verwenden.

**Rückblick.** Insgesamt 27 Künstler zeigten über die Wintermonate der letzten Saison in der KUNSTBOX ihre Werke. „Die Künstler füllen die KUNSTBOX

mit Leben! Lesungen, Bilder, Plastiken, Perlenketten, handgeschnitzte Gewürzmühlen, Dekoherzen, gefaltete Bücher, Eisenskulpturen und vieles mehr sind in der größten Auslage von St. Veit zu sehen.“, so der Organisator Markus „mugs“ Obermoser. „Dass man sich beim Spaziergang durch St. Veit einmal bei der KUNSTBOX trifft, auf einen Künstlertratsch oder zum Fachsimpeln ist keine Seltenheit mehr. Kreative Menschen ha-



EXPERTEN  
**TIPP**

Kreativität in der  
Weihnachtszeit



**Sonja Ramsauer, FARBEN STEGER**  
„Mit hochwertigen Kreativ-Sets von Farben Steger treffen Sie bestimmt die richtige Geschenkauswahl.“

Unser gut sortiertes Künstlersortiment umfasst qualitativ hochwertige Produkte ebenso wie Studioqualitäten.

Mit Acrylfarben, Acrylsprays, Tuschen, Paint-Marker und diversen Effektmedien, Ölfarben, Kreiden, Stiften sowie Keilrahmen, Malblöcken, Staffeleien und weiterem Zubehör können Sie Ihrer Gestaltungskraft freien Lauf lassen.





Sie sind auf der Suche nach einem Geschenk um die Kreativität zu fördern? Malen macht das Leben bunt. Malen macht Spaß und beflügelt die Phantasie.

Kompetenz  
& Service

**Farben Steger**

Farben • Lacke • Holzschutz • Künstler- & Dekobedarf

5600 St. Johann/Pg. • Hauptstraße 38  
Tel. 06412 / 42 89 • [www.farbensteger.at](http://www.farbensteger.at)

Wir freuen uns über ihr LIKE!  

ANZEIGE



ben hier die Möglichkeit ohne finanziellen Aufwand ihr Können zu zeigen. Alle zehn Tage wurde gewechselt, wodurch eine Vielfalt an Exponaten präsentiert werden konnte. Außergewöhnliche Werke, wie z.B. Ikonen von Dr. Hintersteiner oder die traditionellen St. Veiter Frauentafeln waren genauso ein Teil des Projektes, wie die Mittelalerausstellung von Daniel Lechner“. Bis 15. April dauert

die KUNSTBOX-Saison noch an und endet mit dem Radiosender „Freies Radio Salzburg Land - Radio Nautilus“. Über die Sommermonate sind einige der Künstler auf den verschiedensten Veranstaltungen in der Gemeinde anzutreffen. Für den nächsten Winter ist die KUNSTBOX gesichert und natürlich sind schon wieder einige interessante Ausstellungen in Aussicht. ★

**08. - 14. Dezember**

**Sophie Egger**

TEH Praktikerin & Heilkräuterpädagogin

**S**ophie plaudert sehr gern über unsere heimischen Kräuter die sie ausschließlich bei Sonnentagen und gutem Wetter sammelt. Dabei wird nur soviel gepflückt wie sie zur Verarbeitung benötigt, wie z. B. Kapuzinerkresse, die auch Bauernpenizillin (Antibiotikum) genannt wird. Sehr schön zum Einschlafen, zum Wohlfühlen und Entspannen sind ihre handgefertigten Duftsäckchen, gefüllt mit handgesammelten regionalen Kräutern. Kräuterduft liegt in der Luft: Teemischungen mit unterschiedlicher Wirkung als „Seelenröster“, der beliebte „Womantee“ oder einfach der „Jahreskreis Haustee“ mit Kräuter für die Gesundheit und Wohlbefinden. Räuchern mit selbst gepflückten regionalen Kräutern ist eine gesunde und schöne Möglichkeit unsere Traditionen aufrecht zu erhalten. Für das Räuchern sollte man sich Zeit nehmen, mit Hektik und auf die Schnelle wird sich keine Wirkung einstellen. Die Liebe zur Natur und der wertschätzende Umgang mit unseren Kräutern sind ihre Passion die beim „Gesund werden und Gesund bleiben“ unterstützen.



FOTOS: SOPHIE EGGER, ANDREAS BOLDT / WEEKEND MAGAZIN PONGAU & ENNSTAL

## 08. - 14. Dezember

### Steffi Canins

veredelte Kerzen

**S**teffi hat 2020 angefangen rustikale Kerzen für Hochzeiten, Taufen, Geburtstage, Trauerfälle und zum Gedenken zu gestalten. Unikate zu erstellen, die an besondere Momente erinnern, verbindet sie mit viel Herzblut. Eine Auswahl an fertigen Kerzen findet ihr im Geschäft „Die Boxx“ in St. Johann oder auf Anfrage bei ihr. 2021 hat sie ihren Arbeitsbereich erweitert und ist seitdem selbständige Thermomix® Beraterin. Von Herzen teilt sie ihre Leidenschaft mit ihren Kunden & die ganze Familie genießt die abwechslungsreiche und schnelle Küche dank ihres Helferleins! Von 08. bis 14. Dezember stehen ihre Weihnachtskerzen, weihnachtliche Leckereien zum Verkauf in der Kunstbox. Ebenso ihr Helferlein mit Infos und neuer Aktion! Homepage: [www.lichtblickshop.at](http://www.lichtblickshop.at) FB u. Insta: [lichtblick.sc](https://www.instagram.com/lichtblick.sc) / [steffi canins](https://www.instagram.com/steffi.canins)



## 15. - 21. Dezember

### Christina Decker

Fotografie & Schmuck

**I**n ihrer Ausstellung möchte Christina der Umgebung von St. Veit, in Form von Fotos, einen Raum geben. Die Fotos zeigen einen kleinen Ausschnitt aus dem Leben und der Landschaft. Sie sind auf verschiedenen Materialien wie Leinwand, Holz oder Metall gedruckt, können aber auch individuell bestellt werden. Als kleine Ergänzung bietet sie auch selbstgemachte Perlenarmbänder an. Zusammen mit ihrer Schwester Eva-Maria nimmt sie dieses Jahr zum ersten Mal teil und freut sich auf viele nette Begegnungen.

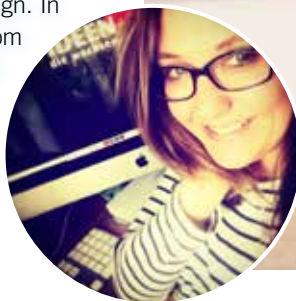


## 15. - 21. Dezember

### Eva Exenberger

Grafik & Design

**L**ausdiandl - das ist Eva Exenberger - eine kleine Designagentur in der sie ihre beiden Ausbildungswege zusammenfasst und ihren Stempel aufdrückt: Mode und Grafikdesign. In dieser Ausstellung findet ihr viele schöne Sachen vom kreativen Stirnband bis hin zur Handtasche und einigen weihnachtlichen Dekoartikeln. Die Kunstbox teilt sie sich heuer zum ersten mal mit ihrer Schwester Christina. Die beiden freuen sich schon auf euren Besuch.



## 22. - 28. Dezember

**Schweggo**  
Wandlyrik & Idyllisches

Der St. Veitner malt, schreibt und tritt als Kabarettist seit 6 Jahren im ganzen deutschen Sprachraum auf. In der Kunstbox ist es bereits seine dritte Ausstellung. Mit „Wandlyrik und Idyllisches“ entführt er die Besucher in ein weihnachtliches Beisammensein mit Mundartgedichten und Poetrys aus seinem Buch „Goldschnabel“. Am 22. und 23. Dezember ist er abends ab 17.00 Uhr LIVE in der Kunstbox, wo er liest und gerne Bücher signiert und als Weihnachtsgeschenk anbietet. Bis 28. Dezember kann man „Schweggos“ Acrylbilder auf Leinwand und seine Gedichte an den Wänden genießen und lesen. Mehr Informationen und Termine seiner beiden Kabarettprogramme „Pilgerkabarett“ und „Talentfrei“ findet man unter [www.pilgerkabarett.com](http://www.pilgerkabarett.com)



## 29. Dezember - 04. Januar

**Markus Obermoser**  
mugs Art

Mit großer Vorfreude blickt Markus der bevorstehenden kleinen Ausstellung in der KUNSTBOX mit Alois Seethaler entgegen. Nur ausgewählte Bilder und Skulpturen werden vom 29. 12. bis 4.1. präsentiert, denn Qualität steht hier über Quantität. Eine gemütliche Feier erwartet Sie über den Jahreswechsel. Die beiden laden herzlich dazu ein, sie zu besuchen und bei angenehmen Gesprächen über „alte Zeiten“ und Visionen für die Zukunft dabei zu sein. Selbstverständlich dürfen Glühwein oder Tee dabei nicht fehlen!



## 29. Dezember - 04. Januar

**Alois Seethaler**  
Malerei & Skulpturen

Alois Seethaler versucht mit seinen Bildern, Skulpturen und Plastiken „hinter die Fassade von Menschen und der Gesellschaft“ zu sehen, um so Zustände auszudrücken, für welche die Sprache nur einen ungenügenden Ausdruck bietet. Ihm ist es wichtig, dass das Positive in seinen Kunstwerken überwiegt, ohne jedoch die Schattenseiten des Lebens zu ignorieren. Seine Kunstwerke und viele weitere Informationen sind auf seiner sehr umfangreichen Webseite [www.seethalerart.at](http://www.seethalerart.at) sowie auf Facebook und Instagram unter Alois Seethaler zu finden.



# .. Das erwartet Österreich



**FRUST, FEIERLAUNE, FÖRDERUNGEN.** Ein Blick in die Glaskugel verspricht: Das kommende Jahr hat sowohl spannende Sportereignisse als auch wegweisende Wahlen im Gepäck. Finanziell winken neue Förderungen – und Forderungen. *Von S. Hermann*

## WIR FREUEN UNS AUF ...

- ▶ **Die Fußball-EM.** Deutschland, wir kommen! Nach einer spektakulären Qualifikation 2023 blickt ganz Österreich gebannt der Europameisterschaft entgegen. Selten sind die Chancen für Österreich so gut gestanden. Das ÖFB-Team unter Trainer Ralf Rangnick hat die Hoffnungen zuletzt mit einem sensationell starken Angriffsspiel gegen Erzrivalen Deutschland nochmal nach oben geschraubt.
- ▶ **Die Frauen-Handball-EM.** Erstmals rittern 24 Teams aus ganz Europa um die begehrte Trophäe. Ausgetragen wird das bislang größte Turnier in gleich drei Ländern. Während die Vorrunde in Basel (Schweiz), Debrecen (Ungarn) und Innsbruck über die Bühne geht, dürfen sich nicht nur österreichische Fans auf eine heiße Hauptrunde und ein spannendes Finalwochenende in der Wiener Stadthalle freuen.



Geldregen 2024: Diese Boni  
winken im neuen Jahr.  
[weekend.at/bonus-2024](http://weekend.at/bonus-2024)



## DAS LIEBE GELD



► **ORF-Haushaltsabgabe.** Die wenig geliebte GIS hat im kommenden Jahr endgültig ausgedient, die Finanzierung des öffentlich-rechtlichen Rundfunks wird auf neue Beine gestellt. Unabhängig vom TV-Verhalten und Empfangsgerät werden sämtliche Haushalte einmal jährlich zur Kasse gebeten. Die Höhe variiert zwischen 184 Euro (Vorarlberg, Niederösterreich, Oberösterreich) und 240 Euro (Steiermark).

► **Förderungen für Photovoltaik (PV).** Der Ausbau nachhaltiger Energien steht weiter ganz oben auf der Regierungsagenda. Das bisherige Fördersystem für jene, die sich eine Solaranlage aufs Dach schrauben wollen, wird abgeschafft. Der klassische Förderzuschuss entfällt. Für PV-Anlagen bis 35 kWp sowie Speicher entfällt künftig die Umsatzsteuer – ganz ohne Förderantrag.

► **Strompreise steigen weiter.** Die Strompreisprognosen für 2024 verheißen nichts Gutes: Kosten von unter 10 Cent/kWh sind weiter unwahrscheinlich. Haushalte sollten sich laut E-Control auf signifikante Steigerungen einstellen. Stromrechnungen von 300 bis 500 Euro jährlich könnten auf über 1.000 Euro schnellen.

► **Mehr für Familien.** 9,7 Prozent mehr Kindergeld fließen ab Jänner aufs Konto. Zudem wird auch der Kindermehrbetrag erhöht: Statt 550 gibt es künftig 700 Euro. In Summe sollen Familien durch diverse Leistungen bis zu 2.000 Euro mehr im Börserl haben.

Die Nationalelf ist in Hochform. Das Team um Starkicker und Kapitän David Alaba könnte 2024 Fußballträume wahr werden lassen.





## AUTO

► **Strafen für Raser.** Die Strafen für Geschwindigkeitsüberschreitungen werden ab März 2024 noch einmal massiv verschärft. In Extremfällen (70km/h zu viel innerorts bzw 80km/h außerorts) kann Rasern das Auto an Ort und Stelle dauerhaft abgenommen werden.

► **Neuzulassung.** Ab 7. Juli 2024 müssen alle neu zugelassenen Pkw mit einem sogenannten „Event Data Recorder“ (EDR) ausgestattet werden. Im Fall des Falles hilft das Gerät, Unfälle aufzuklären.

► **Neue Vignette.** Im neuen Jahr gibt es erstmals die Möglichkeit, für 8,60 Euro eine Eintages-Vignette zu lösen. Der Preis für die 10-Tages-Vignette steigt dafür von 9,90 Euro auf 11,50. Die Jahresvignette kostet weiterhin unverändert 96,40 Euro.



## Gratis Klimaticket.

Ab 2024 gibt's zum 18. Geburtstag ein besonderes Geschenk aus dem Klimaministerium: Jugendliche erhalten für ein Jahr ein gratis Klimaticket. Die österreichweite Öffi-Freifahrt im Wert von 1.095 Euro kann innerhalb von drei Jahren eingelöst werden.

## PENSION

► **Alter.** Jetzt aber schnell! Ab 2024 wird schrittweise das Pensionsantrittsalter angehoben. Frauen, die vor dem 1.12.1963 geboren sind, können mit 60 in Pension gehen. Nach dem 1. Juni 1968 Geborene erreichen das Pensionsalter erst mit 65 Jahren. Bis 2033 soll das Antrittsalter so an jenes der Männer angeglichen werden.

► **Erhöhungen.** Wer sich bereits im wohlverdienten Ruhestand befindet, darf sich 2024 über eine Pensionserhöhung von 9,7 Prozent freuen. Für jene, die einen monatlichen Betrag über 5.850 Euro kassieren, gibt es eine pauschale Erhöhung von 567,45 Euro. Neu ist 2024 auch die Schutzklausel für Neupensionisten.



## ZUR URNE, BITTE!

► **EU-Wahlen.** Am 9. Juni wählt Österreich erstmals nicht 19, sondern 20 Abgeordnete zum Europa-Parlament. Es verspricht eine spannende Wahl zu werden: ÖVP-Urgestein Othmar Karas tritt erstmals nicht mehr für die Volkspartei an. Grüne und NEOS haben sich noch nicht festgelegt, wen sie ins Rennen schicken werden.

► **Nationalratswahlen.** Ob Neuwahl oder nicht, 2024 wird endgültig ein neuer Nationalrat und somit eine neue Regierung gewählt. Sowohl die aktuell skandalgebeutelte Kanzlerpartei als auch der grüne Junior-Koalitionspartner erleben in Umfragen gerade alles andere als Höhenflüge. Für die SPÖ und ihren neuen Chef wird die Wahl unterdessen richtungsbestimmend. Einzig die FPÖ kann sich entspannt zurücklehnen. Prognosen nach kann sie quasi gar nichts falsch machen.

## Landtagswahlen.

Auch im Ländle und der Grünen Mark schreitet man im kommenden Jahr zur Urne. In der Steiermark droht die ÖVP nicht nur den Landeshauptmann zu verlieren, sondern hinter SPÖ und FPÖ auf Platz drei abzurutschen. In Vorarlberg ist die Volkspartei 2019 an der Absoluten vorbeigerutscht, den Landeshauptmann dürfte man trotz befürchteter Stimmeinbußen auch 2024 halten können.



# Professionelles Malerhandwerk und Innovation

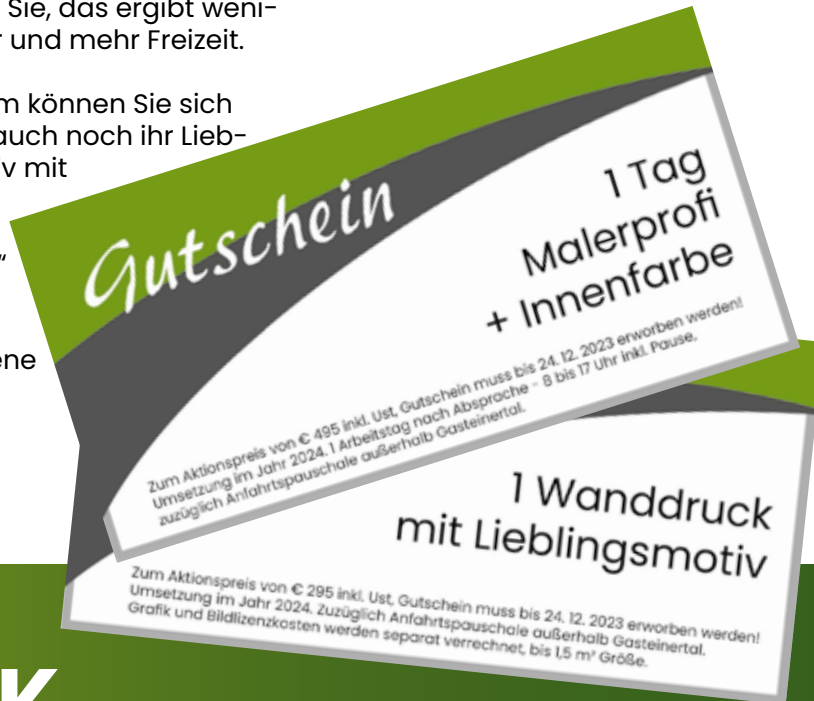
Die Malerei Robert Wimmer steht für bodenständiges Malerhandwerk, aber auch für Vielseitigkeit. So sind wir unter anderem auch eine Werbeagentur. Um der Breite der Leistungen zu entsprechen, wurde das Firmenlogo dieses Jahr entsprechend umgestaltet. Unsere Mitarbeiter arbeiten täglich mit viel Sorgfalt, Leidenschaft und Professionalität auf den Baustellen. Unsere Kunden sind Baufirmen, öffentliche Auftraggeber, Bauträger, Hotel- und Gastronomiebetriebe, aber auch private Haus- und Wohnungsbesitzer, Geschäfte und Betriebe.

Dieses Jahr möchten wir die Gelegenheit bieten, eure Liebsten mit einem attrakti-

ven Handwerkerutschein zu beschenken. Viele versuchen sich oft selber in den eigenen 4 Wänden beim Ausmalen, was die einen lieben, aber für andere ein Alptraum werden kann. Wir erledigen gerne diese Arbeit für Sie, das ergibt weniger Ärger und mehr Freizeit.

Außerdem können Sie sich danach auch noch ihr Lieblingsmotiv mit unserem neuen „WallPen“ auf die frisch gestrichene Wand drucken lassen!

Malerei Robert Wimmer GmbH  
Gewerbepark Harbach 72  
5630 Bad Hofgastein  
www.malerei-wimmer.at  
instagram: @malereiwimmer



## WANDDRUCK

mit dem Vertikaldrucker

wallPen



Wanddruck bietet eine innovative Möglichkeit, Designs in fast unbegrenzter Größe anzubringen. Zum Entfernen wird der Druck auf Wandflächen einfach mit herkömmlicher Farbe überstrichen.

Historische, unebene Untergründe stellen dabei ebenso wenig ein Problem dar wie glatte Oberflächen. Durch eine permanente Distanzkontrolle vom Druckkopf zur Wand ist bei einem Wanddruck ein gleichmäßiges Ergebnis garantiert.

### DIE MÖGLICHKEITEN

- Grenzenlose Designs
- Druck auch auf rauen Untergründen
- Spotfarben möglich
- Unbegrenzte Höhe & Breite

### EINE ERLEICHTERUNG

- Einfach überstreichbar
- Kein Folienablösen
- Keine schief hängenden Bilder
- Kein Overspray
- Keine Löcher bohren
- Problemlos reproduzierbar
- Diebstahlsicher

### GUT ZUR UMWELT

- Umweltfreundlich
- Geruchlos
- Steril und einfach zu reinigen
- Nicht entflammbar

### DAS QUALITÄTSVERSPRECHEN

- Brillante Farbqualität
- Kratz- und abriebfest
- UV-beständig
- 12 Jahre Garantie



**Wimmer**  
rund um Bau & Werbung



# Kastanienzeit

**KRÄUTERHERZ.** Wenn man dem Herbst und der Weihnachtszeit eine typische Frucht zuordnen würde, dann wäre die Kastanie bestimmt ganz vorne mit dabei! Wahrscheinlich sind es sogar zwei verschiedene Arten von Kastanien, welche viele von uns mit der Herbstzeit verbinden.

Von Karolina Hudec, zert. Kräuterpädagogin aus Mühlbach

**F**ür die einen ist es die Esskastanie, die als heiße Maroni sehr beliebt ist. Für die anderen ist es die Rosskastanie, welche uns in Kindertagen zu den verschiedensten Basteleien im Herbst inspiriert hat. Diese beiden „Kastanienarten“ gehören jedoch zwei unterschiedlichen Baumarten an und werden oft fälschlicherweise als verwandte Kastanienarten gedeutet. Die Rosskastanie wird den Seifenbaumgewächsen zugeordnet. Der sogenannten Gewöhnlichen Rosskastanie (*Aesculus*

*hippocastanum*) ist dieser Beitrag gewidmet. Denn sie kann weit mehr als nur als Bastelzutat oder Handschmeichler sein!

**Wachstum.** Die Rosskastanie beeindruckt mit einer möglichen Wuchshöhe von gut 30 Meter und kann bis zu 300 Jahre alt werden. Daher schätzte man sie schon seit vielen Jahrhunderten als mächtigen Schattenspender im Sommer. Es ist schon faszinierend, wie aus den kleinsten Baumsamen stattliche Bäume wachsen können, oder? Auch wenn die Samen der Rosskastanie, die wir Kastanien nennen, nicht ganz so klein sind im Vergleich zu anderen Baumsamen.

**„Ob als Tinktur, Kapselform, Globuli oder Bachblüten, es gibt eine große Bandbreite an Präparaten mit der Rosskastanie als Zutat. Somit ist es auch nicht verwunderlich, dass die Rosskastanie 2008 zur Heilpflanze des Jahres gewählt wurde.“**

Karolina Hudec, zert. Kräuterpädagogin aus Mühlbach am Hochkönig

**Herkunft.** Die Bezeichnung „Rosskastanie“ lässt es schon vermuten, dass dieser Baum etwas mit Pferden zu tun haben könnte. Und so ist es auch! Vor einigen Jahrhunderten wurden in der Tierheilkunde Kastanien nicht nur dem Futter beigegeben, sondern auch bei Pferdehusten genutzt, da die Kastanien als schleimlösend geschätzt wurden. Diese Verwendungen wurden durch die Osmanen geprägt. Von den Balkanhalbinseln ausgehend, wurde die Rosskastanie auch bei uns sehr beliebt und vielfach in königlichen Parks und als Alleen angepflanzt. Wobei so ganz ist man sich beim Ursprung dieses Baumes nicht sicher. Es wird sogar vermutet, dass die Rosskastanie vor der Eiszeit in unseren Wäldern heimisch gewesen sein könnte.

**Inhaltsstoffe & Anwendung.** So gelangte die Rosskastanie vor geraumer Zeit mit ihren verschiedensten Anwendungsbereichen auch in die uns bekannte Naturheilkunde. Zudem wurden die Samen der Rosskastanie, die glänzenden braunen





Kastanien, in Zeiten der Not getrocknet und von vielen Menschen als Mehlersatz verwendet, um das Überleben zu ermöglichen. Einer der Inhaltsstoffe der Rosskastanie macht die Verwendung auch für den umweltfreundlichen Haushalt sehr interessant. Denn die sogenannten Saponine, die auch als Seifenstoffe bezeichnet werden, werden in Verbindung mit Wasser zu Schaum. Daher wurden auch schon in früheren Zeiten saponinhaltige Pflanzen wie Rosskastanie oder Efeu als Wasch- und Reinigungsmittel genutzt. Diese Schaumbildung kann man auch oft nach Regen auf den Straßen entdecken, denn das Regenwasser hat aus den entsprechenden Pflanzen die Saponine zum Schaum verwandelt. In der Rosskastanie finden sich natürlich auch einige weitere Inhaltsstoffe, wie beispielsweise Gerbstoffe, Bitterstoffe, Flavonoide, Cumarine oder Aescin. In der Naturheilkunde wird die Rosskastanie hauptsächlich bei Venenleiden verwendet, da sie bei Schwellungen, Prellungen und Entzündungen aber auch bei schmerzenden Knochen, Wadenkrämpfen oder Gicht helfen kann. Die Inhaltsstoffe der Ross-

kastanie schätzt man aufgrund ihrer Stärkung der Venen, da die Durchlässigkeit der Gefäße verringert und die Fließgeschwindigkeit des Blutes erhöht wird. Somit ist die Rosskastanie oftmals als wertvolle Zutat in verschiedensten Salben, Cremen und Gelen für die Anwendung bei Krampfadern, entzündeten Venen oder geschwollen und schweren Beinen zu finden. Für die innerliche Einnahme wird aufgrund des Inhaltsstoffgemisches namens Aescin die Verwendung von geprüften Fertigpräparaten empfohlen, damit ein definierter Höchstgehalt eingehalten werden kann. Ob als Tinktur, Kapselform, Globuli oder Bachblüten, es gibt eine große Bandbreite an Präparaten mit der Rosskastanie als Zutat. Somit ist es auch nicht verwunderlich, dass die Rosskastanie 2008 zur Heilpflanze des Jahres gewählt wurde. Rinde, Blätter oder auch Blüten der Rosskastanie wurden in der überlieferten Volks- und Naturheilkunde beispielsweise bei Rheuma verwendet und auch als Sonnenschutzmittel genutzt. Wobei die Verwendung der glänzenden braunen Samen der Rosskastanie am verbreitetsten ist. ★



ANZEIGE FOTO: PRIVAT

## EXPERTEN TIPP

### Wege aus dem Schmerz



**Dr. Sigrid Schwarzenbacher, MSc,**  
Abteilung Innere Medizin – Innovative  
Altersmedizin, Landesklink St. Veit

Wir unterscheiden neben verschiedenen Schmerzqualitäten grundsätzlich zwischen chronischem Schmerz und akutem Schmerz, der als „Alarmanlage des Körpers“ gilt und mit der Heilung der Ursache wieder abklingt. Der chronische Schmerz existiert selbstständig und ist oft von seiner ursprünglichen Funktion abgelöst. Dabei wird die Erregungsschwelle der Nozizeptoren (freie Nervenenden) in krankhaft verändertem Gewebe herabgesetzt und sendet fehlerhafte Signale. Bei chronischen Schmerzerkrankungen ist neben Medikamenten ein multimodales Konzept mit verschiedenen Fachrichtungen notwendig! (Orthopädie, Neurologie, Anästhesie, Psychotherapie, Physiotherapie,...) Die Schmerzverarbeitung und damit auch die Therapie kann in der Peripherie, im Rückenmark und in der Schmerzverarbeitung im Gehirn beeinflusst werden. Die Schmerzempfindung wird durch die Balance zwischen schmerzfördernden und -hemmenden Mechanismen bestimmt. Beispiele für wissenschaftlich belegte stimulative Verfahren, die körpereigene schmerzhemmende Mechanismen unterstützen, sind TENS (Transkutane Elektrische Nerven-Stimulation) und Akupunktur.



**Landesklink St. Veit**  
St. Veiterstraße 46, 5621 St. Veit  
Tel.: +43 (0) 5 7255-46  
[www.salk.at](http://www.salk.at)



# JOB OFFENSIVE

## Pongau & Ennstal

**FINDE JETZT DEINEN TRAUMJOB IN DER REGION!** Mit der neuen Joboffensive des Weekend Magazin Pongau & Ennstal! Monatlich stellen wir eine neue Berufsgruppe mit den dazu interessanten Information vor: Von den Ausbildungsmöglichkeiten, Voraussetzungen, Chancen, Verdienstaussichten, Weiterbildungsmöglichkeiten bis hin zu offenen Stellen in der Region.

### SHORT TALK



**Jacqueline Beyer**  
Landesgeschäftsführerin  
des Arbeitsmarktservice  
Salzburg

### Modern und kundenfreundlich

Mitte November ist die AMS-Geschäftsstelle Salzburg-Stadt von der Auerspergstraße in die Raiffeisenstraße 20 in Itzling umgezogen. Auch das BerufsInfoZentrum sowie die ServiceLine des AMS sind dort untergebracht. Im Jahr 2022 waren aus fünf regionalen AMS-Geschäftsstellen im Bundesland Salzburg sechs geworden. Die große Geschäftsstelle Salzburg war in zwei Regionalgeschäftsstellen, nämlich Salzburg-Stadt und Salzburg-Umge-

bung, geteilt worden. Kleine Einheiten ermöglichen eine höhere Flexibilität bei der Mitarbeiter\*innenführung und rascheres Reagieren auf die Anforderungen des dynamischen Arbeitsmarktes. Die Teilung war damals eine meiner ersten strategischen Entscheidungen in der Funktion als Landesgeschäftsführerin gewesen, um das AMS Salzburg serviceorientiert in die Zukunft zu führen. Daraufhin führte auch die jahrelang erfolglose Suche nach einem

geeigneten Objektstandort zum Erfolg. Nach einer Corona-bedingten Verzögerung stand nun der Einzug an. Auch die Landesgeschäftsstelle des AMS Salzburg und die Regionalgeschäftsstelle Salzburg-Umgebung, die weiterhin in der Auerspergstraße bleiben, profitieren vom Umzug. Dieser Gebäudekomplex wird für unsere Kund\*innen und Mitarbeiter\*innen in absehbarer Zeit serviceorientiert, modern und ergonomisch umgebaut.



**WANTED:**

# HafnerIn

**BERUFSBEREICHE:** Bau, Baunebengewerbe, Holz, Gebäudetechnik / Bergbau, Rohstoffe, Glas, Keramik, Stein

**AUSBILDUNGSFORM:** Lehre

**EINSTIEGSGEHALT LT. KV:** € 2.010,- bis € 2.170,-

## Tätigkeitsmerkmale

Die Bezeichnung Hafner ist die in Österreich gebräuchliche Bezeichnung für den Beruf der OfensetzerInnen oder KachelofenbauerInnen und kommt vom umgangssprachlichen Ausdruck „Häfen“ (= Topf). HafnerInnen stellen Kachelöfen für alle Arten von Brennstoffen (Holz, Strom, Gas, Öl usw.) her, aber auch andere Feuerungsstätten wie z.B. offene Kamine, Zentralheizungs- und Warmluftkachelöfen, Pizza- und Grillöfen usw. Dabei gehen sie nach heizungstechnischen Berechnungen und zeichnerischen Entwürfen vor. Weiters verlegen sie auch keramische Wand- und Bodenbeläge (Fliesen, Mosaik usw.), führen die Reinigung und Reparatur von Kachelöfen durch und beraten die Kunden über Energiesparendes Heizen. Die Bemühungen, den Anforderungen des Umweltschutzes zu entsprechen, haben zu einer Modernisierung der Heiztechnik und damit auch des Kachelofenbaus geführt. So kann z.B. ein Kachelofen mit Berech-

nungsprogrammen perfekt an den Rauchfang angepasst werden, wodurch eine eindeutige Verminderung von Emissionen erzielt wird. Der wichtigste Aufgabenbereich der HafnerInnen ist der Bau von Kachelöfen. Kachelöfen bestehen aus wärme-speichernden Materialien, welche die bei der Verbrennung freiwerdende Hitze nicht sofort an die Umgebung abgeben, sondern in ihrem Inneren speichern und dadurch den beheizten Raum langsam und gleichmäßig erwärmen. Die gleichmäßige Wärmeabgabe beruht einerseits auf der Speichermöglichkeit der verwendeten Kacheln und Schamottesteine, andererseits aber auch auf der besonderen Konstruktionsweise der Kachelöfen. Es werden hier nämlich die freiwerdenden heißen Rauchgase nicht, wie bei vielen anderen Ofenarten, sofort über den Rauchabzug ins Freie geleitet, sondern sie strömen zunächst durch ein verzweigtes System von Luftkanälen. Dadurch wird eine

gute Ausnutzung der Rauchgashitze gewährleistet bzw. ein Wärmeverlust durch den Rauchfang weitestgehend vermieden. Der Aufbau eines Kachelofens muss jeweils an die Besonderheiten des zu beheizenden Raumes angepasst werden, sodass die HafnerInnen bei jedem neu zu bauenden Ofen die den Raumverhältnissen entsprechende Konstruktionsweise bzw. das Volumen des Ofens planen und berechnen müssen. Die für den Ofenbau benötigten Kacheln stellen sie heute meist nicht mehr selbst her, sondern beziehen sie von Kachelherstellungsfirmen. Beim Bau eines Kachelofens fertigen die HafnerInnen zunächst unter Berücksichtigung der heiztechnischen Raumgegebenheiten eine Konstruktionszeichnung an und berechnen den Materialbedarf. Am Aufstellungs-ort tragen sie bei brandgefährdeten Unterböden eine Schicht aus Zementmörtel („Estrich“) auf, auf die sie einen Sockel („Gesimse“), der als Basis für den >>

Ofen dient, aufmauern. Auf den Sockel setzen sie die ersten zwei bis drei Kachelreihen und passen die Ofentüre ein. Die Kacheln schneiden sie entweder bereits in der Werkstatt oder am Aufstellungsort mit einer elektrischen Handschneidemaschine auf die erforderlichen Maße zu. An der Innenseite der Kacheln bringen sie mit einem Spezialmörtel Schamotteplatten an, die sie mit Drahtklammern untereinander verbinden. Sie setzen jeweils eine Kachelreihe und eine Reihe Schamotteziegel und bauen auf diese Weise den Ofen bis zur vorgesehenen Höhe auf. Schließlich bringen sie die Endabdeckung an und verbinden den Ofen durch ein Abzugsrohr mit dem Kamin. Die HafnerInnen verkleiden auch industriell hergestellte Heizanlagen für flüssige und gasförmige Brennstof-

fe zur Erhöhung der Wärmespeicherfähigkeit sowie zur dekorativen Gestaltung mit Kacheln. Weiters stellen sie auch Nachspeicheröfen aus Magnesitziegeln und Schamottesteinen her. Dabei bauen sie kleine Hohlräume zum Einsetzen der elektrischen Heizkörper ein und verkleiden den gemauerten Ofen mit Kacheln; die elektrischen Heizkörper erhitzen die Magnesitziegel und Schamottesteine, welche wiederum die Wärme speichern und an die Kacheln weitergeben. Eine weitere wichtige Aufgabe der HafnerInnen ist die Wartung und Reparatur von Kachelöfen. Hierbei führen sie vor allem die Innenreinigung des Ofens sowie die Reinigung verstopfter Ofenzüge durch, aber auch die Reparatur oder Erneuerung der Schamottierung sowie die Abdichtung undichter Ofenfugen.



## Möglichkeiten der Beschäftigung

### Betriebe/Lehrbetriebe:

HafnerInnen sind in Hafnerbetrieben beschäftigt.

### Lehrstellensituation:

Die jährliche Gesamtzahl der HafnerIn-Lehrlinge ist in den letzten 10 Jahren massiv gesunken (von rund 300 auf derzeit rund 70 Personen, also nicht einmal mehr ein Viertel von früher). Aber in den letzten Jahren lag diese Zahl schon einigermaßen stabil bei rund 70 bis 80 Lehrlingen. Es kann also angenommen werden, dass der Abwärtstrend in diesem Lehrberuf nun zu Ende ist. Die meisten Lehrstellen gibt es derzeit in Tirol, Niederösterreich und Oberösterreich (zusammen fast drei Viertel aller Lehrstellen).

### Unterschiede nach Geschlecht:

Dieser Lehrberuf wird größtenteils von Männern erlernt. Der Anteil der weiblichen Lehrlinge macht weniger als 10 Prozent aus.

## Weiterbildungsmöglichkeiten

Weiterbildungsmöglichkeiten in Form von Kursen über Heizungs- und Klimatechnik werden vom Wirtschaftsförderungsinstitut (WIFI) angeboten. Eine weiterführende schulische Ausbildungsmöglichkeit ist die Meisterschule für Kunst und Gestaltung, Ausbildungszeit „Keramische Formgebung“ (2 Jahre) in Graz.

## Die Berufsaussichten

**Berufsaussichten:** Die hohe Nachfrage nach Kachelöfen und der zunehmende Einsatz erneuerbarer Energien beim Heizen sorgen weiterhin für eine gute Auftragslage. Bei Hafnerbetrieben zeigt sich ein Trend in Richtung Ein-Personen-Unternehmen, während die Zahl der unselbstständig Beschäftigten stabil bleibt. Große Mengen an keramischen Zier- und Gebrauchsgegenständen werden in Österreich nur mehr in einem einzigen Industriebetrieb produziert.

**Beschäftigungsaussichten:** Die Beschäftigungsaussichten sind aufgrund der guten Auftragslage im Hafnergewerbe stabil. Beratung und Kenntnisse in der heizungstechnischen Berechnung sowie in der Anfertigung technischer Entwürfe verbessern die Arbeitsmarktchancen. Im industriellen Bereich verbessert Wissen über die Bedienung und Instandhaltung von Maschinen und Anlagen die Beschäftigungschancen.

## Aufstieg und Selbstständigkeit

### Aufstiegsmöglichkeiten:

In größeren Betrieben des Hafnergewerbes können HafnerInnen zu VorarbeiterInnen oder PartieführerInnen aufsteigen. Da im Gewerbe Klein- und Mittelbetriebe vorherrschen, gibt es hier kaum Aufstiegsmöglichkeiten.

### Selbstständige Berufsausübung:

Die Möglichkeit einer selbstständigen Berufsausübung (als GewerbeinhaberIn, PächterIn oder GeschäftsführerIn) besteht für HafnerInnen in folgenden Handwerken (Befähigungsnachweis erforderlich): HafnerIn



## Die Anforderungen

- gute körperliche Verfassung: Arbeiten mit schweren Kachel- und Schamotteziegeln
- physische Ausdauer: Aufbauen großer Kachelöfen, Arbeiten mit schweren Materialien
- körperliche Wendigkeit: Arbeiten im Inneren des Ofens, Reparaturarbeiten an der Schamottierung
- Gleichgewichtsgefühl: Arbeiten auf Leitern oder Gerüsten beim Aufbau sehr hoher Öfen
- Handgeschicklichkeit: maßgenaues Zuschneiden der Kacheln, Aufbauen und Verfugen des Ofens
- Auge-Hand-Koordination: Zuschneiden der Kacheln, genaues Aufsetzen der Kacheln
- Sehvermögen: Erkennen von Fehlern in der Kacheloberfläche, sauberes und regelmäßiges Aneinanderfügen und Verfugen der Kacheln
- Unempfindlichkeit der Haut: Verschmutzung durch Kachel- und Schamottestaub, Arbeiten mit Mörtel, Verschmutzung durch Ruß bei Reparatur- und Reinigungsarbeiten
- räumliche Vorstellungsfähigkeit: Arbeiten nach Werkzeichnungen, Aufbauen des Kachelofens
- mathematisch-rechnerische Fähigkeit: Berechnen des erforderlichen Ofenvolumens anhand der Raumgegebenheiten
- Sprachfertigkeit mündlich: Beraten der Kunden in heiztechnischen Angelegenheiten




## Herausforderung Immobilienverkauf 2024

So können Haus, Wohnung & Co. trotz sinkender Nachfrage erfolgreich verkauft werden.

**I**m zuletzt besonders dynamischen Immobilienmarkt Österreichs stellt der Verkauf einer Immobilie eine Herausforderung dar. Wir werfen einen Blick auf die Schlüsselschritte, die für einen erfolgreichen Verkauf notwendig sind. Der erste Schritt ist die Bestimmung des Marktwerts. Eine realistische Einschätzung und sorgfältige Bestimmung des Kaufpreises ist die Grundlage für die Ansprache der passenden Zielgruppe und konkretes Interesse am Objekt. Qualifi-

zierte Immobilienmakler können dabei eine entscheidende Rolle spielen. Sie gewährleisten eine professionelle Einschätzung des erzielbaren Preises und eine ansprechende Aufbereitung aller benötigten Unterlagen, sind Ansprechpartner in allen Belangen und sorgen für eine sorgenfreie Abwicklung. Ein professionell erstelltes Exposé, das die Immobilie ansprechend präsentiert, wird online und offline verbreitet, um eine breite Zielgruppe zu erreichen. Über Maklernetzwerke erhält man

nicht nur Zugang zu allen gängigen Immobilienplattformen im Internet, sondern auch zu einer umfassenden Datei an bestehenden Suchkunden. Danach folgen Besichtigungstermine und Verhandlungen mit potenziellen Käufern. Die Unterzeichnung des Kaufvertrag vor einem Notar gewährleistet die Rechtssicherheit für beide Parteien. Die Übergabe ist der letzte Schritt im Verkaufsprozess. Eine saubere Dokumentation des Objektzustands und die Beantwortung offener Fragen verhindern nachfolgende

Konflikte und Rechtsstreitigkeiten. 



### KONTAKT



**RE/MAX Spirit**  
**S.I.T. Vermittlungs GmbH**  
 Hauptstraße 44  
 5600 St.Johann i.Pg.  
 Tel: 06412 / 20250  
 office@remax-spirit.at  
**www.remax.at**



Weiter Infos unter:  
[www.casports.at](http://www.casports.at)

# Fit durch die Feiertage

**CA SPORTS & HEALTH CONCEPTS.** Die Weihnachtszeit ist da und unweigerlich mit ihr verbunden sind reichhaltige Mahlzeiten und verlockende Leckereien. Doch das bedeutet nicht, dass du auf deine Fitness und Figur verzichten musst.

**I**m Gegenteil! Wer auch während der Weihnachtsfeiern und Feiertage auf seine Fitness achtet kommt auch ohne ein paar Kilo mehr durch den Jahreswechsel. Man sollte darauf achten etwas Bewegung in den Alltag zu integrieren, wie bei einem gemeinsamen Spaziergang mit der Familie, zu Weihnachtsmusik einfach auch einmal tanzen oder einen

Fitnesskurs zwischen den Feiertagen besuchen. Bei all den Festtagsgerichten sollte man die eigenen Portionen kontrollieren und bewusst genießen. Dabei einfach darauf achten, dass man kleine Portionen wählt und sich bewusst auf das Essen konzentriert. Übermäßiges Naschen sollte man vermeiden und auf qualitative, nährstoffreiche Lebensmittel achten. Die Feiertage sind eine Zeit des Genusses und der Freude. Aber es ist durchaus möglich, sie mit einer gesunden Lebensweise zu verbinden. Die festliche Zeit einfach auch nutzen, um sich zu

bewegen, bewusst zu essen und köstliche, gesunde Rezepte auszuprobieren. So kann man die Weihnachtszeit in vollen Zügen genießen, ohne dabei die eigenen Fitnessziele aus den Augen zu verlieren.

**Rezeptidee.** Wer unbeschwert genießen möchte kann auch auf köstliche Rezepte zurückgreifen, die nicht zwangsläufig auf die Hüfte schlagen. Cata und Christiane haben ein passendes Rezept für eine gesunde Leckerei ausprobiert. ★

**„Bei all den Festtagsgerichten sollte man die eigenen Portionen kontrollieren und bewusst genießen. Dabei einfach darauf achten, dass man kleine Portionen wählt und sich bewusst auf das Essen konzentriert. Übermäßiges Naschen sollte man vermeiden und auf qualitative, nährstoffreiche Lebensmittel achten.“**

Catalin Alixandru, CA Sports & Health Concepts



# Geröstete Kokos-Makronen

## ZUTATEN

40 Oblaten,  
4 Eiweiß,  
1 TL Zitronensaft,  
150 g Zucker,  
10 g Vanillezucker,  
1 Prise Zimt,  
200 g geröstete  
Kokosraspeln

## Zubereitung:

**1** Backofen auf 150°C vorheizen. Zwei Backbleche mit Backpapier belegen und Oblaten auf dem Backblechen verteilen.

**2** Das Eiweiß steif schlagen und dann Zucker, Vanillezucker und Zimt unterheben.

**3** Kokosraspeln zugeben und verrühren, mit einem Teelöffel kleine Portionen von der Kokosmischung abstechen und auf die Oblaten setzen.

**4** Nacheinander 20-25 Minuten (150°C) backen, bis

sie beginnen, sich leicht goldbraun zu färben.

**5** Kokos-Makronen auf einem Kuchengitter abkühlen lassen und servieren oder in einer luftdicht verschließbaren Dose aufbewahren.

FROHE  
WEIHNACHTEN  
& EIN GUTES  
NEUES JAHR!

ab  
ANDREAS BOLDT  
PictureArtist

ANDREAS BOLDT DI(FH)  
FOTOGRAFIE, GRAFIK & DESIGN  
+43(0)660 / 770 11 36  
INFO@ANDREASBOLDT.COM  
WWW.ANDREASBOLDT.COM



# MOTOR

## EINE ANORDNUNG DER KNÖPFE AM LENKRAD,

mit der auch kleinere Hände den Radio oder den Tempomat bedienen können, ohne die Hände erst recht vom Lenkrad nehmen zu müssen. Gerüchten zufolge sollen auch Frauen autofahren!

## RÜCKFAHRKAMERAS UND SENSOREN

sind eine feine Sache. So lange nicht zufällig Winter ist! Was bringen Hightech-Radarsensoren, die autonomes Fahren ermöglichen sollen, aber bei der ersten Schneeflocke den Dienst quittieren?



# WÜNSCHE AUTOWEIHEN

**DARÜBER ÄRGERN WIR UNS.** „Was soll das?“, fragte einst Herbert Grönemeyer.

Das denken sich viele Autofahrer auch über fragwürdige Eigenheiten ihrer fahrbaren Untersätze. Zeit für einen Wunschzettel! *Von Werner Christl und Philipp Eitzinger*

**KLIMAAANLAGEN,** die normale Menschen bedienen können, ohne dabei in den Wahnsinn getrieben zu werden. Sie sollen einfach das tun, wozu es sie gibt – also nicht das Hirn einfrieren oder Schnupfen verursachen.

**WIEDER MEHR KNÖPFCHEN!** Das Herumwischen auf Touchscreens lenkt mehr ab als eine Giraffe auf der Autobahn.

**EIN NAVI,** das mir nicht erklärt, ich solle in die Säuerstraße einbiegen, wenn es eigentlich die Seeuferstraße meint.





**EIN SITZBELEGUNGSSENSOR**, der nicht hyper-aggressiv zu piepen beginnt, wenn auf dem Beifahrersitz kein Mensch mitfährt – sondern einfach nur die Tasche abgestellt wurde.

**WENIGER HYSTERISCHE PARKSENSOREN**, die uns vor einem kleinen Grashalm warnen – aber eisern schweigen, wenn wir in einen Baum parken. Überhaupt: Es piepst ganz generell zu viel!

**GLÜHLAMPERL-WECHSEL**, für den wir keinen halben Urlaubstag verbrauchen, weil dieser komplizierter ist als ein Kupplungstausch.

# AN DEN ACHTSMANN

Carsharing, Auto Abo und Reisemobile

## BÄM Mobility



BÄM Mobility vereint vielfältige Mobilitätsangebote, Umweltfreundlichkeit und das Gefühl grenzenloser Freiheit! BÄM Mobility eröffnet ein neues Zeitalter in Sachen Mobilität. Die Pongauer Plattform ist individuell, vielfältig und umweltfreundlich zugleich. Seit einiger Zeit sind Nutzer vom Carsharing begeistert und tragen mittels monatlich kündbaren Gemeinschaftsauto aus einer CO2-neutralen Fahrzeugflotte zu einer umweltfreundlichen Mobilität in der Region bei. Neu ist nun das Auto-Abo: Ein All-Inklusive-Fahrzeug zu sensationellen

Fixpreisen. Sorgen rund um Versicherung, Steuern, Verschleiß, Reparaturen und Wartung sowie Sommer- und Winterreifen gehören ab sofort der Vergangenheit an. Flexible Laufzeiten und Fahrzeugwechsel ermöglichen rasche Anpassung an die jeweilige private oder berufliche Situation. Daneben stillen Reisemobile mit dem California COAST und Grand California Modell die Sehnsucht in die Ferne zu ziehen und garantieren Privatsphäre, Unabhängigkeit sowie das Gefühl von grenzenloser Freiheit! Nähere Informationen unter: [www.bäm.at](http://www.bäm.at)

**BÄM.at**  
MOBILITY

Carsharing Auto Abo

**JETZT ANMELDEN  
& AUTO MIETEN.**

[www.bäm.at](http://www.bäm.at)

**BÄM.at**  
MOBILITY

Reisemobile

**REISEMOBILE MIETEN  
PRIVAT & UNABHÄNGIG.**

[www.bäm.at](http://www.bäm.at)

**NEU**  
VW California  
Coast & Grand  
California



Mit der 60,4-kWh-Batterie lassen sich laut WLTP 427 Kilometer Reichweite realisieren. Zudem gibt es eine Variante mit 44,9-kWh-Akku (340 km Reichweite).

# Flipper aus China

**DELFIN.** Der BYD (Build Your Dreams) Dolphin wirkt durchaus flippig und soll den europäischen Autoherstellern davonschwimmen. Was kann der Chinese wirklich? Die angegebene Reichweite von 427 Kilometern ist schon einmal vielversprechend. *Von Werner Christl*

**D**ieser Delfin gehört nicht zur Gattung der Säugetiere, sondern in die kleinere Kompaktklasse. Das Wasser ist nicht sein Element – nicht einmal das Fahrwerk „schwimmt“. Es ist komfortabel angelegt, ohne dabei wellenartig aufzuschaukeln. Auch die Lenkung hat uns gefallen. Bei der Reichweite gibt BYD mit der 60,4-kWh-Batterie bis zu 427 Kilometer an. Nach dem Test bei niedrigen Temperaturen würden wir in Richtung 350 Kilometer tendieren, eben abhängig von Temperaturen und Fahrprofil. Damit können wir gut leben! Geladen wird mit bis zu 88 kW, in gut 40 Minuten ist die Batterie 80 Prozent voll. Es geht aber sicher noch mehr. Im Vergleich: Der etwa gleich große VW ID.3 bietet bis zu 120 kW. Mit seinen 204 PS hat der Chinakracher genug Kraft, die der Frontantrieb gerade so auf

die Straße bringt. Flott ist er ganz sicher! Auf Autobahnen ist bei 160 km/h Schluss.

**Der Arbeitsplatz.** Auf den ersten Blick ist der Dolphin im Innenraum ein echt cooles Teil. So wirken die Türgriffe wie Delphinflossen und der mittige Hauptscreen kann auf Befehl horizontal oder vertikal verwendet werden. Dabei sollte man vielleicht ins dar-

unter befindliche Ablagefach nichts Größeres legen, denn das wird sonst weggeschubst ... Die Menüführung ist logisch aufgebaut und arbeitet absolut verzögerungsfrei. Im Innenraum wird viel harter Kunststoff verwendet, der aber nicht wirklich auffällt und gut kaschiert wurde. Platz gibt es im 4,29 Meter langen „Delfin“ auch für groß gewachsene Erdenbürger –

das gilt auch für die hintere Sitzreihe. Im Kofferraum stehen klassenübliche 345 Liter zur Verfügung, wobei dieser einen doppelten Boden hat. Was uns aufgefallen ist: Der Fahrer sieht quasi die Motorhaube nicht, weil diese schräg abfällt. Daran muss man sich erst gewöhnen. Die Optik erinnert insgesamt ein bisschen an den VW ID.3, zumindest die Karosserieform. Das Heck mit der originellen Lichtsignatur ist absolut gefällig, der Frontbereich zeigt eine gewisse Eigenständigkeit der Marke. Fazit: Die Chinesen wissen, was Sie tun. Bis auf einige Kleinigkeiten ist der Dolphin sehr gelungen. Dazu kommt die gute Reichweite. Der Preis? Die Active-Variante mit der kleinen Batterie kostet 30.990 Euro. Inklusive Förderungen und Mobilitätsbonus sind es 25.980 Euro. Ja, E-Mobilität wird zunehmend erschwinglicher! ★



## BYD DOLPHIN

**Leistung:** 204 PS  
**Spitze:** 160 km/h  
**Reichweite WLTP/Test:** 427/350  
**Kofferraum:** 345 bis 1.310 Liter  
**0 – 100 km/h:** 7 Sekunden



„Das Team des Autohaus Gell wünscht ein frohes Weihnachtsfest im Kreis Deiner Liebsten und ein gesundes Jahr 2024!“

AUTOHAUS GELL

## Mit frischer Energie ins neue Jahr

**AUFEINANDER SCHAUEN.** Mit Leidenschaft immer am Puls der Zeit für unsere Kunden und Mitarbeiter!

**Z**eiten ändern sich, so auch der Lifestyle und die Bedürfnisse von Kunden und Mitarbeitern. Um dem gerecht zu werden denken wir im Autohaus Gell immer etwas weiter und versuchen der Zeit voraus zu sein. So haben wir mit einem neuen Arbeitszeitmodell eine

Lösung gefunden, wie wir einerseits unsere Mitarbeiter entlasten und andererseits verlängerte Öffnungszeiten für unsere Kunden bieten können. Wir sind stets darum bemüht ein attraktiver Arbeitgeber zu sein und am Puls der Zeit zu sein. Auch bei der Modell-Palette von Citroën

hat sich viel in diese Richtung getan: Hybridantriebe und E-Mobilität sind stark am kommen. Deshalb ist auch unser Autohaus immer am neuesten Stand der Technik, um die notwendige Infrastruktur zu bieten. Dazu gehört eine eigene PV-Anlage, die direkt mit der Werkstatt,

dem Schauraum sowie der E-Ladetankstelle verbunden ist. So versorgen wir unsere Kunden mit nachhaltiger und effizienter Energie. Mit Leidenschaft tun wir unser Bestes, um zu einer gesunden Umwelt beizutragen und wollen dies 2024 auch weiterhin forcieren. ★

ANZEIGE FOTOS: LORENZ, MASSER, AUTOHAUS GELL

**autohausgell**  
MECHANIKER AUS LEIDENSCHAFT

ES WEIHNACHTET,  
GELL...?



[www.autohaus-gell.at](http://www.autohaus-gell.at)

Robert Hafner  
Verkauf  
Autoschober



„Den Fiat 500 DolceVita, die top ausgestattete Version des Fiat 500 Hybrids, jetzt bereits ab € 79,- monatlich fahren.“

AUTOSCHOBBER

# Der Fiat 500 DolceVita

**STIL-İKONE.** Die perfekte Kombination aus elektrifiziertem Antrieb und Fahrspaß.

**D**er Fiat 500 ist eine absolute Stil-Ikone – neidische Blicke sind da inklusive. Sein zeitloses Design sowie die unverwechselbare Dynamik verstärken den will-haben-Faktor. Der Fiat 500 DolceVita,

die top ausgestattete Version des Fiat 500 Hybrids, überzeugt nicht nur mit seinem stylischen Look mit Details in Chrom und einem Panorama Glasdach, sondern auch mit einem Plus an Komfort, innovati-

ver Technologie und sparsamer Motorisierung. Der Fiat 500 1.0 Hybrid mit 51 kW (70 PS) hat einen Verbrauch von 4,5 – 4,7l auf 100 km, bei einer CO2-Emission von 105 – 108 g/km (WLTP kombi-

niert). Fahren Sie den Fiat 500 DolceVita jetzt bereits ab € 13.990,-\* und im Leasing ab € 79,-\* pro Monat. Das Autoschober Team berät Sie gerne zu den attraktiven Finanzierungsoptionen. ★

ANZEIGE FOTOS: ANDREAS BOLDT / WEEKEND MAGAZIN PONGAU, FIAT



Fiat 500 DolceVita bereits ab **€13.990,-**

Fiat Panda bereits ab **€11.990,-**

**FIAT**

Mit Hybrid 70 Motor für niedrigere Benzinkosten und weniger Emissionen. Und mit einem PLUS an Look und Ausstattung zum Spartarif: serienmäßig mit Klimaautomatik, Touchscreen-Radio und vielem mehr. Der Panda PLUS mit 5 Türen oder der Fiat 500 DolceVita PLUS – wahlweise als Hatchback mit Glasdach oder als Cabrio. Jetzt mit kurzer Lieferzeit bei Ihrem Fiat Partner.

**500 Hybrid: 4,5-4,7l/100 km, CO2-Emissionen 105 – 108 g/km (WLTP kombiniert).**  
\*Berechnungsbeispiel: Restwertleasingangebot für Verbraucher gemäß §1 KSchG für: FIAT 500Ice DolceVita MY 24. Kaufpreis 13.990 €; Eigenleistung 4.197 €; Laufzeit 48 Monate; Sollzinssatz fix 5,99%; monatliches Leasingentgelt 79 €, Gesamtleasingbetrag 9.793 €; Effektivzinssatz 6,76%; Kilometerleistung 10.000 km pro Jahr; Restwert 8.027 €; einmalige Bearbeitungsgebühr 195 €, einmalige Rechtsgeschäftsgebühr 72,36 €; Gesamtbetrag 12.087 €. Kaufpreis beinhaltet modellabhängigen Boni der FCA Austria GmbH, 1.000 € Finanzierungsbonus (bei Finanzierung über die Stellantis Bank), 500 € Versicherungsbonus (bei Abschluss eines Versicherungsvertrags-Vorteilssets, bestehend aus Kfz-Haftpflicht-, Kasko- und In-sassenunfallversicherung, über die Garanta Versicherungs-AG Österreich) Mindestvertragsdauer 36 Monate. Neuwagenangebot von Stellantis Bank SA Niederlassung Österreich gültig bis 30.11.2023. Weitere Details bei Ihrem Fiat-Händler. Keine Barablässe möglich. Alle Beträge verstehen sich inkl. USt. Preisänderungen und Irrtümer vorbehalten. Symbolfoto. Satzfehler vorbehalten.

**AUTOSCHOBBER.AT**

Weitmoserstraße 1, 5630 Bad Hofgastein, Tel. 06432/6132  
Gasteinerstraße 83, 5500 Bischofshofen, Tel. 06462/32988





MOTOR

Stefan Gschwandtner  
Audi Markenleiter

„Die aktualisierten Modelle sind zu Preisen ab 49.990 Euro inzwischen bestellbar.“

AUTOHAUS VIERTHALER

# Update für den Audi Q4 e-tron

**AB SOFORT BESTELLBAR.** Mehr Reichweite, mehr Effizienz und mehr Emotionen!

FOTOS: AUDI, ATELIER OCZLON  
ANZEIGE

In allen Varianten des Q4 e-tron ist eine große Batterie verbaut, die 77 kWh Energie netto vorhält, die sich in rund 28 Minuten von 10% auf 80% laden lassen. Bei allen Modellen arbeitet an der Hinterachse eine permanent erregte Synchronmaschine (PSM), die für eine erhöhte

Reichweite und souveräne Kraftentfaltung sorgt. Der Sportback 45 e-tron etwa erzielt bis zu 562 km Reichweite im WLTP-Zyklus. Eine neue Abstimmung des Fahrwerks sorgt für eine verbesserte Balance aus noch höherem Komfort, Fahrspaß und Stabilität. Optional kommt mit dem Up-

date in der Baureihe erstmals der assistierte Spurwechsel in Kombination mit dem adaptiven Fahrassistenten für Geschwindigkeiten ab 90 km/h auf Autobahnen zum Einsatz. Das Audi MMI Navigation plus, Audi connect Navigation & Infotainment sowie das voll-digitale 10,25-Zoll-Kombiinst-

rument Audi virtual cockpit werden Teil der Serienausstattung. Die Gepäckraumklappe ist jetzt serienmäßig elektrisch, im Zusammenspiel mit dem optionalen Komfortschlüssel reagiert sie auf Fußgesten. Auch die Sitzheizung vorn ist nun Teil der Serienausstattung. ★

## Least sich gut.

Entdecken Sie die Audi Q4 e-tron business Modelle bereits ab EUR 299,-<sup>1</sup> pro Monat und sichern Sie sich bis zu EUR 1.500,-<sup>2</sup> Ladeguthaben.



PORSCHE BANK

Vierthaler  
DER MOBILITÄT VERPFLICHTET

Salzburgerstraße 21  
5600 St. Johann im Pongau  
Telefon +43 6412 8440  
www.vierthaler.at

<sup>1</sup>Privatkunden-Angebot im Restwertleasing der Porsche Bank inkl. USt., zzgl. gesetzl. Vertragsgebühr EUR 250,42, keine Bearbeitungskosten, Gesamtleasingbetrag EUR 48.336,68, Laufzeit 48 Monate, 10.000 km/Jahr, Eigenleistung (VZ-Depot) EUR 16.025,-, Restwert EUR 25.868,34, Sollzinssatz 6,49 % fix, Effektivzinssatz 7,79 % fix, Gesamtbetrag EUR 56.473,20, KASKO bonitätsabhängig, Bereits berücksichtigt: EUR 1.000,- Porsche Bank Bonus für Privatkunden bei Finanzierung über die Porsche Bank. Für Porsche Bank Boni gilt: Mindestlaufzeit 36 Monate, Ausgen. Sonderkalkulationen für Flottenkunden, Behörden, ARAC, Botschaften und Diplomaten. Die Boni sind unverbindl., nicht kart. Nachlässe inkl. USt. und NoVA und werden vom Listenpreis abgezogen. Aktion gültig bis 31.12.2023 (Antrags- und Kaufvertragsdatum). <sup>2</sup>Ladeguthaben: EUR 1.500,- brutto mit quattro Antrieb, EUR 1.000,- brutto ohne quattro Antrieb. Guthaben inkl. 20 % MwSt. Das Ladeguthaben ist ab Ausstellung für 5 Jahre (Ausstellungsdatum) gültig. Stromverbrauch (kombiniert) in kWh/100 km: 16,6-21,3 (WLTP); CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert) in g/km: 0. Angaben zu den Stromverbräuchen und CO<sub>2</sub>-Emissionen bei Spannbreiten in Abhängigkeit von der gewählten Ausstattung des Fahrzeugs. Symbolfoto. Stand 09/2023.

HAPPY BIRTHDAY  
**mitsubishi**



**SPACE STAR**

Der Schlüssel seit über 45 Jahren für unseren Erfolg:  
**Sorgfalt, Präzision und Liebe zum Detail.**  
**Wir nennen es 3-Diamanten-Qualität.**



**€ 3.300,-\***  
**GEBURTSTAGS-BONUS**  
bei Finanzierung und Versicherung  
**+ WINTERRÄDER GRATIS\*\***

**45**  
JAHRE  
in Österreich



Symbolliter. \*Space Star MY24: Gesamtverbrauch 4,9-5,5 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen 112-125 g/km (WLTPr kombiniert), Geburtstagsbonus von € 3.300,- (beinhaltet € 2.000,- Bonus, € 800,- Finanzierungsbonus, € 500,- Versicherungsbonus). Finanzierungsbonus gültig bei Finanzierung über die Denzel Leasing GmbH. Versicherungsbonus gültig bei Abschluss eines UNIQA KFZ-Versicherungsvertrages mit Haftpflicht- und Kaskoversicherung. \*\*Gratis Winterkompletträder für alle Mitsubishi Modelle, Spezifikationen abhängig vom jeweiligen Modell. Details auf [mitsubishi-motors.at](http://mitsubishi-motors.at). Freiblebende Angebote, gültig bei Kaufvertrag bis 31.12.2023, nur bei teilnehmenden Händlern.\*\*\*5 Jahre Mitsubishi Werksgarantie (2 Jahre ohne Kilometerbegrenzung, ab dem 3. Jahr bis 100.000 km Gesamtlauflistung). Stand 11/2023.

**5 JAHRE**  
**WERKSGARANTIE**

Wir suchen zur sofortigen Einstellung eine/n

**FRONTOFFICE MITARBEITER/IN**  
(m/w/d)



DEIN PROFIL:

- abgeschlossene Berufsausbildung
- gute EDV Kenntnisse (MS-Office, Kenntnis von Branchensoftware von Vorteil)
- Bereitschaft, Verantwortung für verschiedene Fachbereiche zu übernehmen
- schnelle Auffassungsgabe
- selbstständiges Arbeiten, Loyalität und Teamgeist
- Führerschein der Klasse B

DEIN AUFGABENBEREICH:

- allgemeine Bürotätigkeit sowie Büroorganisation
- persönliche, telefonische und schriftliche Kommunikation mit Kunden, Kfz-Sachverständigen, etc.
- Kundenannahme und Kundenbetreuung
- die Kunden- und Fahrzeugverwaltung über unser Werkstattprogramm
- Terminorganisation und Koordination der Aufträge
- Versicherungsabwicklung von Fahrzeugschäden

WIR BIETEN:

- gutes Betriebsklima in einem jungen Team
- ein interessantes, vielseitiges und abwechslungsreiches Aufgabengebiet in einem renommierten, erfolgreichen Unternehmen mit starken Marken
- Entlohnung laut Kollektivvertrag
- Bereitschaft zur Überzahlung je nach Qualifikation

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung inkl. Foto per E-Mail an [kristina@auto-pirnbacher.com](mailto:kristina@auto-pirnbacher.com) oder an

Auto Pirnbacher GmbH  
Bundesstraße 22  
5600 St. Johann im Pongau

Für Fragen und Terminvereinbarungen sind wir telefonisch unter **06412/93080-319** für Sie erreichbar.



[www.auto-pirnbacher.com/karriere](http://www.auto-pirnbacher.com/karriere)

# E-DRIVING HOME FOR CHRISTMAS

INKLUSIVE  
7 JAHRE  
HERSTELLER-  
GARANTIE

Der MG Christmas Bonus mit zusätzlich  
2000 Euro für alle Privatkunden!

MG 5 Electric

AB €28.990,-\*\*  
inkl. 20% MwSt.

MG4 Electric

AB €26.590,-\*\*  
inkl. 20% MwSt.

MG Marvel R

AB €40.590,-\*\*  
inkl. 20% MwSt.

MG ZS EV Comfort  
LONG Range Electric

AB €31.990,-\*  
inkl. 20% MwSt.



Auto Pirnbacher GmbH  
Bundesstraße 32  
5600 St. Johann i. Pg.

T. +43 (0) 6412 93080  
E. filiale@auto-pirnbacher.com

  
**pirnbacher**  
www.auto-pirnbacher.com

\*Preise gültig nur auf Lagerfahrzeuge bei Zulassung bis spätestens 31.12.2023 und NUR für Privatkunden! Alle Modell- und Finanzierungsboni sowie E-Mobilitätsbonus für Private und Förderungen des österreichischen Bundesministeriums sind im Verkaufspreis bereits berücksichtigt (inkl. eventuelle Vorführwagen, Tageszulassung oder Direktionsfahrzeuge) | Aufpreis für Metallic Lackierung, Stand 12/2023. Aktionspreis kann aufgrund Listenpreisänderungen angepasst werden. Fahrzeugabbildung: Symbolfoto



# RED ZAC



# Kappacher Weihnachtszauber



## HISENSE 4K Ultra-HD LED-TV

58" / 147 cm. Triple Tuner, Sprachassistenten Alexa Built-in & VIDAA Voice, Game Mode, ALLM, Content Share, RemoteNOW (Mobile App), 3x HDMI 2.0, 2x USB, CI+, Digitaler Audio-Ausgang (optisch), A/V-Eingang (Composite), LAN, WLAN & Bluetooth integriert. **Type: 58A6BG**

statt 699,-  
**SONDERPREIS**  
**526.-**



## PHILIPS Rasierer

Flexible Scherköpfe für eine mühelose Rasur, für Nass & Trockenrasur, einfaches Aufladen, Präzisionstrimmer im Gerät integriert. **Type: S5885/25**

**SONDERPREIS**  
**107.-**

Druckfehler und Irrtümer vorbehalten! Angebote gültig solange der Vorrat reicht!



## BOSCH Einbaugeschirrspüler 60 cm

Integriert oder vollintegriert, Extra Trocknen: Option für extra gründliches Trocknen, AquaStop, extrem energiesparend und leise im Betrieb. **Type: SMI2ITS33E, SMV2ITX22E**

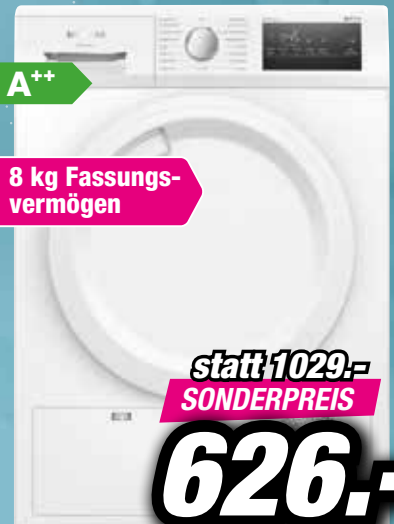
statt 941,-  
**SONDERPREIS**  
**547.-**



## AEG Herdset

Einbaubernd mit SurroundCook, Grillfunktion, Display mit Uhr, Kindersicherung A+, Edelstahl mit Anti Fingerprint; Herdgebundenes Kochfeld, Strahlenbeheizt, Edelstahlrahmen, 4 Kochzonen, Bräterzone. **Type: EPS33102ZM + HE604062XB**

statt 1279,-  
**SONDERPREIS**  
**797.-**



## SIEMENS Wärmepumpentrockner

Schonendes und präzises Trocknen, trocknet auch wasserfeste Outdoor-Bekleidung zuverlässig und sicher, einfach zu reinigen.. **Type: WT43HV93**

statt 1029,-  
**SONDERPREIS**  
**626.-**

Red mit uns.  
Red Zac.

☎ 06412 20020

✉ shop@redzac-kappacher.at



**redzac-kappacher.at**

📍 Hauptstr. 45, 5600 St. Johann/Pg.

24 / 7 ONLINE